

URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE

STATISTICAL OFFICE IN OLSZTYN

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
WARMIŃSKO-MAZURSKIE
VOIVODSHIP**

II KWARTAŁ

2nd QUARTER

2009

OLSZTYN, SIERPIEŃ 2009

Przygotowano w Wydziale Analiz i Udostępniania Informacji Urzędu Statystycznego w Olsztynie
Prepared by Division of Analyses and Dissemination of the Statistical Office in Olsztyn

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński
Cover design



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507 - 4498

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE, WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY

Zam. nr 35/WP/2009 - Nakł. 62 egz.

Cena 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	18
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	21
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	25
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	32
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	33
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	35
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Financial results of enterprises by section</i>	37
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Income, cost, financial result from sale</i>	37
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	38
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	39
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	40
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	43
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	44
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	45
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Average retail prices of selected consumer goods and services</i>	45
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	48
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i>	49
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	49

	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	50
24.	Mieszkania	<i>Dwellings</i>	51
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	52
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i>	53
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	54
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	55
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	56
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PRODCOM</i>	57
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	58
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	59
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-VI 2009 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-VI 2009</i>	61
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	62
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ludność w 2009 r.	<i>Population in 2009</i>	64
36.	Ruch naturalny ludności w okresie I-III 2009 r.	<i>Vital statistics in the period I-III 2009</i>	65
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2009</i>	66
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2009</i>	67
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2009</i>	68
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-VI 2009 r.	<i>Dwellings completed in the period I-VI 2009</i>	69
41.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r.	<i>Entities of the national economy in 2009</i>	70
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-VI 2009 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-VI 2009</i>	73
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	74
44.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	78

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the abovementioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) on the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
- Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair on computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo” i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA”, „Products of the Community – PRODCOM” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*“.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PRODCOM” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD			sections of the NACE
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD (dok.)		sections of the NACE (cont.)	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basis pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby			products
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	<i>butter</i>	<i>butter and other fats from milk</i>
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	<i>lead-acid accumulators for motor vehicles</i>	<i>lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles</i>

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13rd July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1st January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie, ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments

The „unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they.

The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i upusty, a powiększone o dotacje do produktu.

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
- dla szerebu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
 - b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szeregów ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.
- Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.
- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankieterów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections: The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
 - b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

18. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

19. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

19. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo” i wydobywanie, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu w umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and steam and air conditioning supply” and “Water supply”; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories. state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

26. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE
SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
2007 I–XII.....	1426,2	113,1	.	x	x	x	x	x
2008 I–XII.....	1427,1	115,8	.	x	x	x	x	x
2008 VI.....	1426,4	114,6	80,9	79,5	95,3	15,7	4354	74
VII.....	.	114,7	79,4	79,0	98,2	15,4	5012	63
VIII.....	.	115,1	79,8	80,2	100,5	15,5	4517	60
IX.....	1426,7	115,4	79,2	80,2	99,2	15,4	4944	50
X.....	.	115,7	79,4	81,5	100,3	15,4	4345	121
XI.....	.	115,8	82,0	84,4	103,3	15,8	3037	165
XII.....	1427,1	115,8	87,4	88,3	106,6	16,8	2366	327
2009 I.....	.	115,6	96,4	93,0	110,2	18,1	3247	177
II.....	.	115,5	101,1	99,7	105,0	18,9	3057	123
III.....	1427,2	115,3	102,4	106,2	101,3	19,1	4293	120
IV.....	.	115,3	98,6	109,7	96,3	18,6	6011	91
V.....	.	115,4	95,6	112,7	97,0	18,1	3885	130
VI.....	.	115,2	93,4	115,5	97,6	17,8	4226	141

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zloty	A	B	w złotych in zloty	A
2007 I–XII.....	142,6	104,4	x	2309,69	110,6	x	1131,01	102,9
2008 I–XII.....	146,8	102,9	x	2514,60	108,9	x	1233,90	109,1
2009 I–VI.....	134,4	92,9	x	2522,52	102,3	x	1324,44	102,3
2008 VI.....	144,5	101,4	99,7	2536,89	110,5	104,0	1245,35	110,2
VII.....	144,5	101,2	100,0	2601,76	112,5	102,0	.	x
VIII.....	144,3	100,9	99,8	2529,40	107,5	97,2	.	x
IX.....	144,3	100,8	100,0	2528,52	109,1	100,0	1257,69	111,1
X.....	143,9	101,1	99,7	2574,47	106,7	101,8	.	x
XI.....	142,2	99,7	98,8	2500,98	103,8	97,1	.	x
XII.....	140,9	98,8	99,1	2671,85	104,2	106,8	1262,80	111,1
2009 I.....	134,8	93,2	95,7	2541,46	107,8	95,1	.	x
II.....	134,7	93,0	100,0	2439,67	102,5	96,0	.	x
III.....	133,8	92,1	99,3	2583,04	99,9	105,9	1294,36	110,7
IV.....	133,4	92,0	99,7	2528,89	103,0	97,9	.	x
V.....	133,1	91,8	99,8	2467,60	101,2	97,6	.	x
VI.....	132,7	91,8	99,7	2534,33	99,9	102,7	1354,47	108,8

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Quarterly data; see general notes item 17.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII	163,3	x	156,7	x	99,1	x	96,9	x
2008 I–XII	84,4	x	84,9	x	100,3	x	113,8	x
2008 VI	140,0	95,4	120,4	99,8	103,1	101,1	120,8	108,0
VII	130,8	87,3	121,8	78,4	99,9	96,0	110,5	101,3
VIII	83,1	77,4	87,3	84,2	96,6	100,3	107,1	100,0
IX	57,4	87,6	60,7	83,4	98,6	104,0	110,8	102,3
X	52,1	90,9	50,2	89,3	100,6	98,2	118,7	95,0
XI	57,0	103,1	51,7	101,1	102,7	98,3	129,6	99,2
XII	58,4	103,9	52,3	99,7	102,4	102,6	126,8	102,9
2009 I	57,9	106,6	48,9	102,6	106,9	105,9	124,2	100,1
II	61,8	108,5	52,2	107,1	115,6	109,4	136,2	101,6
III	59,9	100,4	52,6	99,5	114,7	100,1	132,1	107,8
IV	57,5	96,5	48,0	92,8	117,1	102,2	133,3	101,8
V	61,9	100,4	52,7	104,9	114,2	96,0	120,2	99,4
VI	67,8	104,5	54,6	103,3	120,9	107,1	116,5	104,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen jęczmienia na targowiskach Relation of procurement prices of pigs for slaughter to prices of barley on market-place
	w tys. t 10 ³ t	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
2007 I–XII	186,9	99,0	x	653,5	105,1	x	5,7
2008 I–XII	187,9	100,6	x	622,3	95,2	x	6,3
2008 VI	12,7	101,2	91,6	60,0	98,6	95,7	6,3
VII	13,6	100,1	107,4	65,9	104,7	109,9	6,7
VIII	11,6	90,8	85,6	64,3	104,7	97,6	6,8
IX	12,5	98,4	107,4	56,9	106,3	88,5	7,2
X	15,5	104,3	124,0	52,4	103,3	92,0	7,8
XI	12,4	89,2	80,1	41,9	108,8	80,0	7,7
XII	13,8	110,2	111,2	42,8	111,0	102,2	8,6
2009 I	12,5	92,9	90,3	42,3	107,5	98,8	9,7
II	12,2	88,2	98,1	48,1	127,7	113,6	9,6
III	12,7	92,6	103,8	51,6	119,1	107,2	9,8
IV	15,6	109,8	122,9	55,1	117,2	106,9	9,2
V	12,7	91,8	81,3	67,3	107,4	122,2	8,4
VI	13,4	105,8	105,6	69,0	115,0	102,5	9,3

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry ^a</i>			
	ogółem <i>total</i>		w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	
	A	B	A	B
2007 I–XII.....	115,9	x	116,5	x
2008 I–XII.....	101,2	x	101,4	x
2009 I–VI.....	89,3	x	89,1	x
2008 VI.....	106,2	103,1	106,6	103,3
VII.....	100,4	101,1	100,5	101,1
VIII.....	92,9	93,6	92,8	93,4
IX.....	104,7	114,6	104,8	114,7
X.....	94,9	100,4	94,9	99,9
XI.....	87,0	85,9	86,9	85,3
XII.....	97,6	96,5	97,7	95,7
2009 I.....	86,1	101,5	85,4	102,2
II.....	84,8	99,7	84,5	100,0
III.....	92,2	106,7	92,1	106,9
IV.....	83,4	93,6	83,1	93,8
V.....	91,8	98,9	91,9	99,5
VI.....	94,9	105,9	94,8	105,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Produkcja budowlano-montażowa ^{b c} <i>Construction and assembly production ^{bc}</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów ^c <i>Retail sales of goods ^c</i>	
	A	B	ogółem <i>total</i>	A	B	A	B
2007 I–XII.....	107,2	x	5833	130,5	x	.	x
2008 I–XII.....	123,0	x	6849	117,4	x	103,7	x
2009 I–VI.....	114,1	x	1872	77,4	x	87,1	x
2008 VI.....	116,8	115,0	257	66,8	79,1	106,5	99,8
VII.....	146,2	126,2	725	134,3	282,1	110,5	108,1
VIII.....	94,8	74,7	270	45,2	37,2	97,9	91,5
IX.....	111,1	118,4	732	209,7	271,1	100,0	98,3
X.....	112,2	130,0	790	100,4	107,9	97,2	101,3
XI.....	107,5	61,5	976	182,4	123,5	92,2	87,1
XII.....	143,3	222,1	920	113,4	94,3	102,8	115,8
2009 I.....	115,7	29,5	553	84,9	60,1	88,8	73,4
II.....	116,4	117,8	213	62,6	38,5	87,1	103,9
III.....	107,8	123,5	114*	54,8*	53,5*	95,1	118,0
IV.....	130,9	112,8	272	42,6	238,6	87,5	101,6
V.....	116,6	105,6	358	110,2	131,6	82,5	91,1
VI.....	102,8	101,4	362	140,9	101,1	85,1	103,0

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23, 24. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
	przemysł ^b industry ^b										
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	stan w końcu okresu end of period			w tysiącach 10 ³			w % ogółem % of grand total	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total
2007 I–XII.....	113058	6605	106453	142,6	14,6	128,0	89,8	83,7	7,5	76,2	91,0
2008 I–XII.....	115821	5609	110212	146,8	14,5	132,3	90,2	85,5	7,6	77,9	91,1
A	102,4	84,9	103,5	102,9	99,3	103,4	x	102,1	101,3	102,2	x
2008 I–III.....	113028	6513	106515	144,8	14,5	130,7	90,2	85,4	7,6	77,8	91,1
I–VI.....	114586	6495	108091	144,7	14,5	130,2	90,0	85,1	7,6	77,5	91,1
I–IX.....	115351	6475	108876	146,8	14,4	132,4	90,2	86,1	7,6	78,5	91,2
I–XII.....	115821	5609	110212	146,8	14,5	132,3	90,2	85,5	7,6	77,9	91,1
2009 I–III.....	115267	5384	109883	135,1	14,1	121,0	89,6	78,3	7,4	70,9	90,6
I–VI.....	115203	5382	109821	134,4	13,9	120,5	89,7	77,5	7,3	70,1	90,5
A	100,5	82,9	101,6	92,9	95,7	92,6	x	91,0	96,6	90,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total
2007	I–XII.....	13,6	0,2	13,4	98,8	23,2	0,1	23,1	99,6
2008	I–XII.....	14,4	0,1	14,3	99,0	24,1	0,1	24,0	99,6
	A	105,8	90,6	106,0	x	104,0	87,8	104,1	x
2008	I–III	13,7	0,2	13,5	98,9	23,6	0,1	23,5	99,7
	I–VI	13,8	0,1	13,7	98,9	23,6	0,1	23,6	99,7
	I–IX	14,0	0,1	13,9	99,0	24,6	0,1	24,5	99,7
	I–XII.....	14,4	0,1	14,3	99,0	24,1	0,1	24,0	99,6
2009	I–III	13,8	0,1	13,7	99,0	20,9	0,1	20,9	99,6
	I–VI	13,9	0,1	13,8	99,1	20,9	0,1	20,8	99,6
	A	100,7	89,1	100,8	x	88,6	123,5	88,5	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which				ogółem grand total			
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII	4,7	1,8	2,9	61,5	2309,69	2852,30	2247,96	97,3
2008 I–XII	4,5	1,5	2,9	66,0	2514,60	3088,80	2451,87	97,5
A	95,1	84,0	102,1	x	108,9	108,3	109,1	x
2008 I–III	4,7	1,7	3,0	63,7	2443,11	2953,20	2386,37	97,7
I–VI	4,8	1,7	3,0	64,0	2464,72	2943,09	2411,34	97,8
I–IX	4,4	1,5	2,9	65,4	2483,18	3030,75	2423,77	97,6
I–XII	4,5	1,5	2,9	66,0	2514,60	3088,80	2451,87	97,5
2009 I–III	4,7	1,6	3,1	65,3	2526,03	2995,26	2471,48	97,8
I–VI	4,7	1,5	3,2	67,6	2522,52	3006,62	2466,65	97,8
A	98,3	88,4	103,9	x	102,3	102,2	102,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sektor (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII	2311,91	2564,91	2287,04		2461,11	2503,49	2460,60	
2008 I–XII	2508,37	2768,56	2483,01		2731,05	2662,41	2731,75	
A	108,5	107,9	108,6		111,0	106,3	111,0	
2008 I–III	2508,44	2742,92	2485,62		2507,62	2375,05	2509,14	
I–VI	2505,82	2728,44	2484,04		2589,40	2644,22	2588,81	
I–IX	2510,11	2760,91	2485,86		2663,70	2690,40	2663,42	
I–XII	2508,37	2768,56	2483,01		2731,05	2662,41	2731,75	
2009 I–III	2553,20	2808,26	2526,70		2611,58	2454,73	2613,11	
I–VI	2535,86	2837,83	2504,30		2657,52	2503,69	2658,99	
A	101,2	104,0	100,8		102,6	94,7	102,7	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a trade; repair of motor vehicles ^a				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII.....	1974,20	2336,48	1972,66	99,2	2313,42	2385,15	2296,93	98,5
2008 I–XII.....	2170,35	3475,19	2165,67	99,8	2549,37	2752,84	2444,39	95,9
A	109,9	148,7	109,8	x	109,3	115,4	106,4	x
2008 I–III.....	2021,37	3216,91	2017,86	99,8	2362,06	2571,18	2242,90	95,0
I–VI.....	2076,29	3293,63	2072,78	99,8	2421,81	2605,18	2318,58	95,7
I–IX.....	2078,75	3332,19	2075,27	99,8	2510,55	2744,24	2387,17	95,1
I–XII.....	2170,35	3475,19	2165,67	99,8	2549,37	2752,84	2444,39	95,9
2009 I–III.....	2173,70	3139,84	2169,90	99,8	2447,30	2745,11	2289,24	93,5
I–VI.....	2183,87	3105,16	2180,16	99,8	2463,00	2776,44	2312,93	93,9
A	105,2	94,3	105,2	x	101,7	106,6	99,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2007 I–XII.....	1511,7*	134,1*	1377,7*	91,1*	19749,0	833,0	18916,0	95,8
2008 I–XII.....	1266,5*	126,9*	1139,6*	90,0*	19905,1	868,0	19037,0	95,6
A	83,8*	94,7*	82,7*	x	101,2	x	x	x
2008 I–III.....	.	.	.	.	5105,5	246,3	4859,3	95,2
I–VI.....	596,9*	57,9*	539,0*	90,3*	10046,7	447,3	9599,3	95,5
I–IX.....	902,3*	80,9*	821,3*	91,0*	15106,7	633,2	14473,5	95,8
I–XII.....	1266,5*	126,9*	1139,6*	90,0*	19905,1	868,0	19037,0	95,6
2009 I–III.....	.	.	.	.	4698,3	252,5	4445,8	94,6
I–VI.....	355,1	57,4	297,7	83,8	9399,8	451,3	8948,5	95,2
A	59,5	99,2	55,2	x	89,3	x	x	x

^a Wskaźnik dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
			w milionach złotych 10 ⁶ zł	w % ogółem % of total			w milionach złotych 10 ⁶ zł	w % ogółem % of total
2007 I–XII	26190,1*	1038,0*	25152,1	96,0*	25215,2*	1010,1*	24205,1	96,0
2008 I–XII	27396,9	1073,9	26322,9	96,1	26757,8	1054,7	25703,1	96,1
A	104,6	103,5*	104,7	x	106,1	104,4*	106,2	x
2008 I–III	6494,4	297,1	6197,3	95,4	6248,0	278,1	5969,9	95,5
I–VI	13278,4	547,0	12731,4	95,9	12814,1	522,7	12291,4	95,9
I–IX	20491,6	780,4	19711,2	96,2	19894,4	766,5	19127,9	96,1
I–XII	27396,9	1073,9	26322,9	96,1	26757,8	1054,7	25703,1	96,1
2009 I–III	6202,2	310,6	5891,6	95,0	5992,0	298,7	5693,3	95,0
I–VI	12306,6	551,6	11755,0	95,5	11935,7	541,2	11394,5	95,5
A	92,7	100,8	92,3	x	93,1	103,5	92,7	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I–XII	927,8*	19,4*	908,5	3,7	2,7	3,8	3,5	1,9	3,6
2008 I–XII	560,6	14,0	546,7	2,3	1,8	2,4	2,0	1,3	2,1
A	60,4	72,2*	60,2	x	x	x	x	x	x
2008 I–III	192,1	13,9	178,3	3,8	6,4	3,7	3,0	4,7	2,9
I–VI	386,9	18,0	368,8	3,5	4,5	3,5	2,9	3,3	2,9
I–IX	540,4	8,3	532,1	2,9	1,8	3,0	2,6	1,1	2,7
I–XII	560,6	14,0	546,7	2,3	1,8	2,4	2,0	1,3	2,1
2009 I–III	176,1	9,6	166,5	3,4	3,8	3,4	2,8	3,1	2,8
I–VI	318,9	6,7	312,2	3,0	1,9	3,1	2,6	1,2	2,7
A	82,4	37,2	84,6	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.
a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Population</i> ^b	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants</i> ^d				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants</i> ^{de}	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2007 I–XII	1426155	9534	15616	12920	84	2696	6,67	10,92	9,04	5,38	1,89
2008 I–XII	1427073	10009	16339	12811	83	3528	7,00	11,43	8,96	5,08	2,47
A	100,1	105,0	104,6	99,2	98,8	130,9	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2007 I	1426676	905	3964	3409	15	555	2,53	11,09	9,54	3,78	1,55
II	1426609	2407	3807	3070	20	737	6,73	10,65	8,59	5,25	2,06
III	1426348	4137	4078	3032	23	1046	11,57	11,41	8,48	5,64	2,93
IV	1426155	2085	3767	3409	26	358	5,83	10,54	9,54	6,90	1,00
2008 I	1426183	1052	3925	3260	26	665	2,95	10,99	9,13	6,62	1,86
II	1426401	2586	4098	3155	22	943	7,24	11,47	8,83	5,37	2,64
III	1426671	4399	4434	3183	19	1251	12,31	12,41	8,91	4,29	3,50
IV	1427073	1972	3882	3213	16	669	5,52	10,86	8,99	4,12	1,87
2009 I	1427212	892	4483	3676	23	807	2,50	12,55	10,29	5,13	2,26
A	100,1	84,8	114,2	112,8	88,5	121,4	x	x	x	x	x
B	100,0	45,2	115,5	114,4	143,8	120,6	x	x	x	x	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Napływ ^f <i>Inflow</i> ^f	z zagranicy <i>from abroad</i>	Odpływ ^g <i>Outflow</i> ^g	za granicę <i>to abroad</i>	Saldo migracji <i>Net migration</i>	zagranicznych <i>international</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 I–XII	21038	621	24830	1672	-3792	-1051
2008 I–XII	17527	577	20626	1316	-3099	-739
A	83,3	92,9	83,1	78,7	81,7	70,3
Kwartały: <i>Quarters:</i>						
2007 I	4453	112	5215	337	-762	-225
II	4251	144	5055	431	-804	-287
III	6633	212	7940	562	-1307	-350
IV	5701	153	6620	342	-919	-189
2008 I	4351	129	4988	360	-637	-231
II	3753	123	4478	322	-725	-199
III	5201	172	6182	417	-981	-245
IV	4222	153	4978	217	-756	-64
2009 I	3995	160	4663	142	-668	18
A	91,8	124,0	93,5	39,4	104,9	-7,8
B	94,6	104,6	93,7	65,4	88,4	-28,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych, a liczbą zgonów w danym okresie.
^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych. ^f Zameldowania na pobyt stały. ^g Wymeldowania z pobytu stałego

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births. ^f Registered for permanent residence. ^g Registration of residence from permanent.

PRACA
LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
					w tym of which			
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w tysiącach 10 ³								
2008	VI	147,9	85,6	78,9	18,2	1,4	5,0	8,9
	VII	147,6	85,4	78,7	18,1	1,3	4,9	8,9
	VIII	147,1	86,1	79,4	19,4	1,3	4,9	8,7
	IX	147,3	86,2	79,4	19,3	1,3	4,9	8,6
	X	146,5	85,4	78,6	19,2	1,3	5,0	8,5
	XI	144,8	84,3	77,6	18,8	1,3	5,0	8,5
	XII	143,2	83,0	76,3	18,5	1,2	4,9	8,2
2009	I	137,8	78,8	72,1	17,8	1,2	4,4	7,5
	II	137,5	78,5	71,8	17,7	1,1	4,4	7,5
	III	136,6	78,2	71,5	17,6	1,1	4,3	7,5
	IV	136,3	77,3	70,7	17,5	1,1	4,2	7,5
	V	136,1	77,0	70,4	17,5	1,1	4,2	7,5
	VI	135,9	76,9	70,3	17,6	1,0	4,2	7,5
	A	91,9	89,8	89,1	97,0	75,5	84,0	83,7
B	99,9	99,9	99,9	100,7	98,7	99,1	99,9	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which				
		przemysł ^{1a} (dok.) industry ^a (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja papieru i wyrobów z papieru ^A manufacture of paper and paper products ^A	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja mebli manufacture of furniture
w tysiącach 10 ³						
2008 VI.....	1,2	0,8	0,6	3,3	6,1	14,6
VII	1,2	0,8	0,6	3,3	6,1	14,5
VIII	1,2	0,7	0,6	3,3	6,1	14,4
IX.....	1,2	0,7	0,6	3,2	6,1	14,6
X	1,2	0,7	0,6	3,2	6,1	14,5
XI.....	1,2	0,7	0,5	3,2	6,2	14,5
XII	1,2	0,7	0,5	3,1	6,2	14,4
2009 I.....	1,2	0,7	0,5	2,4	6,0	13,8
II	1,2	0,7	0,5	2,5	6,0	13,8
III.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,9	13,8
IV	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,6
V	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,4
VI.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
A	96,3	90,4	82,7	91,0	94,2	91,6
B	100,0	100,1	99,8	99,9	99,9	99,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
							w tysiącach 10 ³
2008	VI.....	14,3	7,1	3,6	3,7	24,6	2,7
	VII.....	14,3	7,0	3,6	3,7	24,5	2,7
	VIII.....	14,3	7,0	3,6	3,7	23,3	2,7
	IX.....	14,4	7,0	3,7	3,8	23,3	2,7
	X.....	14,5	7,1	3,6	3,8	23,3	2,7
	XI.....	14,5	7,1	3,6	3,8	22,7	2,7
	XII.....	14,2	7,0	3,5	3,8	22,6	2,7
2009	I.....	14,1	6,9	3,5	3,8	21,8	2,7
	II.....	14,2	7,0	3,5	3,7	21,7	2,7
	III.....	14,1	6,9	3,5	3,7	21,4	2,7
	IV.....	14,3	7,0	3,7	3,7	21,7	2,7
	V.....	14,5	7,1	3,7	3,6	21,6	2,7
	VI.....	14,5	7,1	3,8	3,6	21,5	2,7
	A	101,6	100,9	106,7	98,0	87,3	101,2
	B	100,4	100,5	101,0	99,5	99,6	100,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)</i>		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities ^Δ</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities ^Δ</i>
		w tym <i>of which</i>					
		handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade ^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade ^Δ</i>				
w tysiącach 10 ³							
2008	VI.....	8,8	13,1	4,7	4,1	2,3	4,2
	VII	8,6	13,2	4,7	4,2	2,3	4,1
	VIII	8,6	12,0	4,7	4,2	2,3	4,2
	IX.....	8,1	12,5	4,8	4,1	2,3	4,2
	X.....	8,0	12,5	4,7	4,1	2,3	4,1
	XI.....	7,5	12,6	4,7	4,1	2,3	4,2
	XII	7,4	12,6	4,7	4,1	2,3	4,2
2009	I.....	7,2	12,0	4,8	3,8	2,2	4,1
	II	7,1	11,8	4,8	3,9	2,2	4,1
	III.....	7,2	11,6	4,7	3,9	2,2	4,0
	IV.....	7,3	11,6	4,7	3,9	2,3	4,1
	V.....	7,2	11,6	4,7	3,9	2,3	4,1
	VI.....	7,2	11,6	4,7	3,9	2,3	4,0
	A	82,2	88,0	99,8	94,8	101,8	96,9
	B	99,8	99,4	100,0	99,6	10,7	99,1

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	w tym of which				produkcja wrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker. ^Δ
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel ^Δ	
2007 I-XII	142,6	83,7	77,2	18,3	1,5	5,2	8,8
2008 I-XII	146,8	85,5	78,9	19,2	1,4	4,9	8,8
2009 I-VI	134,4	77,5	71,0	17,5	1,1	4,3	7,4
A	92,9	91,0	90,4	96,0	80,4	87,0	82,4
2008 VI	144,5	84,5	77,9	18,0	1,4	4,8	8,8
VII	144,5	84,3	77,7	18,0	1,3	4,8	8,7
VIII	144,3	85,2	78,6	19,2	1,3	4,8	8,6
IX	144,3	85,1	78,5	19,1	1,3	4,8	8,5
X	143,9	84,6	78,0	19,1	1,3	4,8	8,4
XI	142,2	83,6	76,9	18,8	1,3	4,9	8,4
XII	140,9	82,4	75,8	18,5	1,3	4,8	8,2
2009 I	134,8	77,8	71,2	17,6	1,2	4,3	7,5
II	134,7	77,6	71,0	17,6	1,2	4,3	7,4
III	133,8	77,4	70,8	17,5	1,1	4,1	7,4
IV	133,4	76,6	70,1	17,4	1,1	4,1	7,4
V	133,1	76,2	69,7	17,4	1,1	4,1	7,4
VI	132,7	75,8	69,3	17,4	1,0	4,0	7,4
A	91,8	89,7	89,0	96,6	75,9	83,4	83,5
B	99,7	99,5	99,5	99,9	98,1	98,0	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
	w tysiącach 10 ³					
2007 I-XII	1,2	0,7	0,6	3,2	5,4	14,4
2008 I-XII	1,1	0,7	0,6	3,3	6,2	14,4
2009 I-VI	1,1	0,7	0,5	3,0	5,8	13,7
A	105,5	92,1	81,0	92,3	94,8	93,7
2008 VI	1,2	0,8	0,6	3,3	6,0	14,4
VII	1,2	0,8	0,6	3,3	6,0	14,4
VIII	1,2	0,7	0,6	3,3	6,1	14,3
IX	1,2	0,7	0,6	3,2	6,1	14,4
X	1,2	0,7	0,6	3,2	6,0	14,5
XI	1,2	0,7	0,5	3,1	6,2	14,4
XII	1,2	0,7	0,5	3,1	6,2	14,3
2009 I	1,1	0,7	0,5	2,4	5,9	13,7
II	1,1	0,7	0,5	2,4	5,9	13,7
III	1,2	0,7	0,5	3,0	5,9	13,7
IV	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,5
V	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
VI	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
A	96,4	90,2	81,6	90,4	94,1	91,8
B	99,4	100,3	100,4	99,8	99,6	99,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
 a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activi- ties</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
							handel hurtowy i detaliczny pojazdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
w tysiącach 10 ³							
2007	I-XII	13,6	6,8	3,4	3,4	23,2	2,5
2008	I-XII	14,4	7,1	3,5	3,8	24,1	2,6
2009	I-VI	13,9	6,8	3,6	3,5	20,9	2,6
	A	100,7	100,9	104,2	97,2	88,6	102,9
2008	VI	13,9	6,8	3,5	3,6	23,8	2,6
	VII	14,0	6,8	3,6	3,7	23,9	2,7
	VIII	14,1	6,8	3,6	3,7	22,6	2,6
	IX	14,1	6,8	3,6	3,7	22,6	2,6
	X	14,2	6,9	3,6	3,7	22,6	2,6
	XI	14,2	6,9	3,6	3,7	22,1	2,6
	XII	14,0	6,8	3,5	3,7	22,1	2,6
2009	I	13,8	6,7	3,4	3,7	21,2	2,6
	II	13,8	6,8	3,4	3,6	21,1	2,7
	III	13,6	6,7	3,4	3,5	20,8	2,6
	IV	13,9	6,8	3,6	3,5	21,0	2,7
	V	14,0	6,9	3,7	3,4	20,9	2,7
	VI	14,1	6,9	3,8	3,5	20,8	2,7
	A	101,3	101,5	107,0	95,5	87,3	102,2
B	100,8	100,3	101,5	101,1	99,5	100,3	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>of which</i>					
	handel i naprawy ^Δ (dok.) <i>trade and repair ^Δ (cont.)</i>		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities ^Δ</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities ^Δ</i>
	w tym <i>of which</i>					
	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade ^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade ^Δ</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
	w tysiącach <i>10³</i>					
2007 I-XII	8,4	12,3	4,7	3,9	2,2	3,5
2008 I-XII	8,8	12,8	4,5	3,9	2,2	4,3
2009 I-VI	7,0	11,3	4,7	3,7	2,2	3,8
A	84,9	88,1	98,3	95,9	101,3	105,3
2008 VI	8,4	12,8	4,7	3,9	2,2	3,7
VII	8,4	12,9	4,7	3,9	2,2	3,7
VIII	8,3	11,7	4,7	3,9	2,2	3,7
IX	7,8	12,2	4,7	3,9	2,2	3,7
X	7,8	12,2	4,7	3,9	2,2	3,8
XI	7,2	12,2	4,7	3,9	2,2	3,7
XII	7,2	12,3	4,7	3,9	2,2	3,7
2009 I	7,0	11,6	4,7	3,7	2,2	3,8
II	6,9	11,4	4,8	3,7	2,2	3,7
III	6,9	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
IV	7,1	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
V	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
VI	7,0	11,1	4,7	3,7	2,2	3,7
A	83,4	86,8	99,7	96,0	101,0	100,5
B	99,9	99,0	100,0	100,1	100,0	99,2

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>								
		ogółem <i>grand total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>						w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^a <i>in period of 12 months since completion of education ^a</i>	
			kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not em- ployed</i>	poprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year ^a</i>		
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>				
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>										
2008	VI	80857	48793	17558	63299	1552	65020	32190	2462	539
	VII	79401	48283	17244	62157	1452	63751	.	2667	783
	VIII	79821	48253	17579	62242	1406	64181	.	2916	881
	IX	79198	47528	17565	61633	1313	63719	29190	3620	852
	X	79439	47220	17288	62151	1376	63186	.	3646	942
	XI	82028	47900	17137	64891	1445	64394	.	3439	944
	XII	87420	49707	17764	69656	1533	67626	27573	3843	1046
2009	I	96362	52395	18806	77556	1682	73690	.	4238	1103
	II	101137	53573	19376	81761	1894	77027	.	4388	1042
	III	102436	53237	19042	83394	2064	77252	27731	4363	981
	IV	98622	51654	18644	79978	2155	73635	.	2804	977
	V	95639	50439	18996	76643	2201	71333	.	3909	901
	VI	93375	49556	18757	74618	2166	69251	25384	3121	767
	A	115,5	101,6	106,8	117,9	139,6	106,5	78,9	126,8	142,3
	B	97,6	98,2	98,7	97,4	98,4	97,1	x	79,8	85,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.
a See methodological notes item 4.

(dok.) (cont.)						
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed per- sons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
2008 VI	15,7	9957	13939	5530	4354	1088
VII	15,4	12028	13484	4848	5012	1265
VIII	15,5	11211	10791	4300	4517	1339
IX	15,4	14173	14796	5933	4944	1598
X	15,4	14586	14345	5194	4345	659
XI	15,8	13073	10484	4017	3037	496
XII	16,8	14409	9017	3699	2366	267
2009 I	18,1	17483	8541	3173	3247	544
II	18,9	13011	8236	3155	3057	820
III	19,1	13143	11844	4127	4293	857
IV	18,6	11776	15590	6655	6011	1084
V	18,1	12283	15266	6304	3885	735
VI	17,8	11865	14129	5325	4226	663
A	x	119,2	101,4	96,3	97,1	61,0
B	x	96,6	92,6	84,5	108,8	90,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4. b W ciągu miesiąca.
a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Z ogółem <i>Of grand total</i>					
		do 25 roku życia ^a <i>below 25 years of age^a</i>	długotrwale bezrobotni ^a <i>long-term unemployed^a</i>	powyżej 50 roku życia ^a <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych ^a <i>without occupa- tional qualifica- tions^a</i>	samotnie wy- chowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia ^b <i>bringing up single-handed at least one child aged 18 and below^b</i>	niepełnosprawni <i>disabled</i>
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
2008 VI.....	80857	16073	47417	16995	26979	8436	3660
VII.....	79401	16017	45762	16374	26052	8345	3658
VIII.....	79821	16400	45199	16181	25940	8368	3626
IX.....	79198	16852	43697	15870	25774	8415	3732
X.....	79439	16935	42598	15864	25728	8413	3748
XI.....	82028	17110	42806	16377	26408	8500	3905
XII.....	87420	18189	44228	17570	27971	8905	4165
2009 I.....	96362	20214	46284	19159	30510	9526	4449
II.....	101137	21308	47052	19899	32051	9837	4614
III.....	102436	21367	46341	20125	32019	9790	4719
IV.....	98622	20855	44137	19356	30384	9416	4686
V.....	95639	21035	42604	18747	29258	9024	4593
VI.....	93375	20794	41406	18206	28148	8820	4582
A	115,5	129,4	87,3	107,1	104,3	x	125,2
B	97,6	98,9	97,2	97,1	96,2	97,7	99,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4. ^b Od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej.

^a See methodological notes item 4. ^b Since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

**TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZO-
STAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT
AND WORK SENIORITY**
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of education level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
		w tysiącach 10 ³									
2008	VI	80,9	4,4	16,5	8,0	22,5	16,1	22,1	15,6	20,7	6,4
	IX	79,2	4,9	16,4	7,9	21,9	16,9	22,0	15,1	19,2	6,1
	XII	87,4	5,4	17,2	8,4	24,5	18,2	24,4	17,0	21,2	6,7
2009	III	102,4	5,8	19,5	9,8	29,7	21,4	29,3	19,9	24,2	7,7
	VI	93,4	5,6	18,7	10,2	26,6	20,8	26,7	17,4	21,4	7,1
	A	115,5	128,7	113,0	126,9	118,3	129,4	120,7	111,9	103,4	110,3
	B	91,2	96,4	95,9	104,1	89,5	97,3	91,0	87,6	88,5	92,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy w miesiącach ^{b,c} <i>By duration of unemployment in months^{b,c}</i>						Według stażu pracy w latach ^c <i>By work seniority in years^c</i>						
	1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej <i>1 year and less</i>	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu pracy <i>no work seniori- ty</i>
	w tysiącach <i>10³</i>												
2008 VI.....	8,7	11,5	11,9	15,9	11,1	21,8	11,9	17,1	11,6	12,7	8,6	1,5	17,6
IX.....	12,3	13,3	10,5	13,8	10,6	18,6	11,8	17,3	11,2	11,9	8,0	1,4	17,6
XII.....	10,8	21,4	14,8	12,9	10,7	16,8	13,0	19,8	12,7	13,5	9,1	1,6	17,8
2009 III.....	11,9	23,6	22,2	17,0	11,7	16,0	14,9	24,5	15,3	16,0	10,7	2,0	19,0
VI.....	10,5	16,0	20,6	20,8	11,0	14,3	13,0	22,0	13,7	14,3	9,6	2,0	18,8
A	121,5	139,5	174,0	130,6	99,4	65,8	109,7	128,4	117,8	113,1	112,5	134,3	106,8
B	88,1	68,0	92,8	122,8	94,0	89,7	87,5	89,8	89,3	89,6	89,9	98,5	98,5

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

^a Including post-secondary education. ^b From the data of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	I-III.....	1177	548	55	574	51,2	46,6
	IV-VI.....	1162	546	42	574	50,6	47,0
	VII-IX	1171	564	36	571	51,2	48,2
	X-XII.....	1199	579	45	575	52,0	48,3
2009	I-III.....	1184	564	54	565	52,2	47,6
	IV-VI.....	1165	561	54	550	52,8	48,2
	A	100,3	102,7	128,6	95,8	x	x
	B	98,4	99,5	100,0	97,3	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).
a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week) b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact date of birth (the I quarter was recalculated including changes).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^{ab}
UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyź- ni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem podstawo- wym i zasadni- czym zawodo- wym ^c persons by primary and basic vocational education attainment ^f
2008	I-III.....	55	26	33	22	9,1	8,5	9,9	8,4	10,4	17,5	11,7
	IV-VI.....	42	23	27	16	7,1	5,7	8,9	7,1	7,8	18,5	8,1
	VII-IX	36	22	22	14	6,0	4,3	8,1	5,9	6,2	18,0	6,1
	X-XII.....	45	26	26	19	7,2	5,5	9,3	6,7	8,1	10,8	9,4
2009	I-III.....	54	28	34	20	8,7	7,7	10,0	8,5	9,1	13,8	12,4
	IV-VI.....	54	25	35	20	8,8	8,9	9,0	9,0	8,8	17,2	13,1
	A	128,6	108,3	102,9	125,0	x	x	x	x	x	x	x
	B	100,0	89,3	129,6	100,0	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.
a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week) b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact date of birth (the I quarter was recalculated including changes). c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i> przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	w tym <i>of which</i>			
				w tym <i>of which</i>			
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ</i>
w złotych <i>in zloty</i>							
2007 I-XII	2309,69	2311,91	2273,46	2073,93	1578,18	1382,34	1811,83
2008 I-XII	2514,60	2508,37	2460,28	2271,75	1760,85	1533,55	1998,50
2009 I-VI	2522,52	2535,86	2475,07	2297,03	1911,67	1533,67	2037,57
A	102,3	101,2	100,6	101,9	108,8	100,7	104,2
2008 VI.....	2536,89	2524,83	2488,87	2241,43	1737,21	1535,28	1944,79
VII.....	2601,76	2588,04	2552,27	2390,21	1910,88	1620,00	2080,29
VIII.....	2529,40	2498,36	2451,11	2259,84	1839,93	1574,13	2045,16
IX.....	2528,52	2521,93	2472,67	2282,01	1757,15	1556,46	2187,08
X.....	2574,47	2564,04	2525,96	2338,22	1766,21	1522,26	2138,92
XI.....	2500,98	2461,40	2411,83	2243,08	1713,68	1470,56	1949,53
XII.....	2671,85	2532,42	2447,51	2282,80	1863,02	1492,48	1951,27
2009 I.....	2541,46	2569,69	2506,88	2215,99	1908,41	1541,57	1980,31
II.....	2439,67	2449,20	2390,10	2252,92	1935,55	1483,80	1982,57
III.....	2583,04	2631,44	2582,71	2331,97	1880,97	1528,51	2100,64
IV.....	2528,89	2553,12	2476,09	2309,95	1958,55	1484,98	2092,88
V.....	2467,60	2449,93	2398,51	2252,85	1833,90	1533,39	2038,23
VI.....	2534,33	2531,56	2465,01	2349,62	1868,80	1638,63	2058,92
A	99,9	100,3	99,0	104,8	107,6	106,7	105,9
B	102,7	103,3	102,8	104,3	101,9	106,9	101,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
w złotych in zloty							
2007	I-XII	2164,25	2579,21	2757,11	2624,08	2602,26	2096,67
2008	I-XII	2409,62	2667,98	2877,88	3072,52	2743,64	2203,25
2009	I-VI	2581,95	2795,23	2962,52	2687,27	2715,45	2253,35
	A	110,3	102,4	105,8	87,6	100,4	103,9
2008	VI	2416,29	2489,59	3108,16	3826,48	2736,01	2122,03
	VII	2420,12	2732,39	3007,09	2903,60	2842,20	2214,47
	VIII	2394,67	2596,41	2913,76	2856,18	2723,35	2158,02
	IX	2443,37	2619,12	2872,79	2786,29	2728,16	2209,84
	X	2470,03	2651,18	2957,79	4029,31	2818,39	2201,32
	XI	2490,98	2358,44	2848,17	2982,86	2762,86	2170,83
	XII	2435,48	2667,22	3029,83	2986,82	2784,58	2367,48
2009	I	2535,44	2521,81	2893,65	2702,91	2695,57	2282,17
	II	2706,07	2527,10	2931,54	2617,43	2561,84	2266,50
	III	2604,77	2726,54	2831,90	2712,71	2702,21	2347,32
	IV	2550,57	3680,93	3098,72	2704,42	2840,49	2216,24
	V	2442,73	2622,14	2960,90	2637,93	2668,22	2162,12
	VI	2554,12	2656,27	3065,74	2696,62	2762,49	2201,55
	A	105,7	106,7	98,6	70,5	101,0	103,7
	B	104,6	101,3	103,5	102,2	103,5	101,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
							handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
							w złotych <i>in zloty</i>
2007	I-XII.....	2461,11	2361,26	2925,00	2199,55	1974,20	2399,28
2008	I-XII.....	2731,05	2576,97	3331,29	2458,07	2170,35	2772,84
2009	I-VI.....	2657,52	2460,20	3334,41	2356,39	2183,87	2688,03
	A	102,6	100,4	107,2	99,8	105,2	98,9
2008	VI.....	2716,87	2514,40	3289,23	2543,21	2153,95	2711,62
	VII.....	2795,16	2647,22	3377,15	2493,95	2211,86	2841,38
	VIII.....	2723,89	2592,09	3288,22	2413,83	2189,84	2841,98
	IX.....	2798,43	2638,36	3335,54	2569,46	2240,22	2762,73
	X.....	2869,65	2801,78	3404,51	2480,01	2326,63	2769,40
	XI.....	2777,17	2586,45	3403,89	2529,81	2165,55	2812,32
	XII.....	3087,35	2804,29	4317,46	2459,60	2205,32	2809,55
2009	I.....	2606,40	2481,06	3291,56	2188,65	2181,18	2623,76
	II.....	2535,57	2375,27	3081,99	2314,83	2157,44	2673,70
	III.....	2652,47	2442,67	3353,78	2372,55	2169,37	2735,45
	IV.....	2645,95	2386,79	3444,01	2328,05	2222,62	2730,72
	V.....	2676,20	2473,75	3400,54	2301,43	2190,18	2660,89
	VI.....	2669,57	2450,67	3401,52	2313,47	2203,17	2675,56
	A	98,3	97,5	103,4	91,0	102,3	98,7
	B	99,8	99,1	100,0	100,5	100,6	100,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)</i>		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities ^Δ</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities ^Δ</i>
		w tym <i>of which</i>					
		handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade ^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade ^Δ</i>				
		w złotych <i>in zloty</i>					
2007	I-XII.....	2330,20	1647,57	2331,42	2465,78	2718,91	1410,61
2008	I-XII.....	2450,00	1856,54	2549,37	2723,66	2961,27	1702,47
2009	I-VI.....	2381,18	1942,40	2463,00	2734,58	3125,79	1698,12
	A	100,6	110,4	101,7	103,5	108,4	107,5
2008	VI	2428,67	1860,04	2485,81	2652,39	3258,28	1638,18
	VII	2549,76	1863,38	2638,42	2654,14	3061,01	1665,17
	VIII	2430,26	1873,15	2655,47	2815,40	2863,36	1627,92
	IX	2521,08	1947,46	2547,28	2792,98	3229,33	1629,25
	X	2786,72	1936,11	2664,51	2753,72	2975,59	1617,32
	XI	2328,77	1930,78	2541,04	2781,84	2907,60	1607,32
	XII	2411,41	1957,17	2628,59	2899,21	3540,38	1614,25
2009	I	2385,62	1956,49	2418,71	2813,24	2989,93	1715,75
	II	2376,35	1901,11	2365,72	2828,14	2927,43	1629,50
	III.....	2370,48	1912,08	2561,83	2685,76	3261,60	1689,60
	IV	2407,93	1985,52	2480,80	2676,54	3082,80	1690,38
	V	2375,38	1962,94	2472,87	2595,26	2980,12	1736,05
	VI	2414,78	1956,22	2467,86	2711,91	3556,93	1775,63
	A	99,4	105,2	99,3	102,2	109,2	108,4
B	101,7	99,7	99,8	104,5	119,4	102,3	

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2007 I-XII.....	298,6	243,2	55,4	1131,01	1230,35	940,01	1049,62	811,93
2008 I-XII.....	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
A	101,1	102,2	96,5	109,1	109,4	106,1	108,3	105,8
2008 I-III.....	300,8	246,6	54,2	1168,90	1274,42	955,42	1085,33	831,09
I-VI.....	300,8	246,9	54,0	1207,17	1317,06	984,94	1114,87	849,59
I-IX.....	301,4	247,7	53,7	1224,13	1336,32	993,23	1128,20	855,87
I-XII.....	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
2009 I-III.....	305,0	252,6	52,4	1294,36	1411,83	1036,87	1178,13	886,68
I-VI.....	258,0	252,8	52,2	1324,44	1442,83	1061,49	1204,04	903,83
A	85,8	102,4	96,7	102,3	102,2	102,4	102,2	101,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętne miesięczne.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from the sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych						<i>10⁶ zł</i>	
2007	I-XII	26190,1	18399,7	7360,0	316,0	63,3	114,3
2008	I-III	6494,4	4673,9	1719,2	67,6	10,4	33,8
	I-VI	13278,4	9380,9	3662,9	143,1	25,6	91,6
	I-IX	20491,6	14505,6	5617,9	234,7	41,9	133,5
	I-XII	27396,9	19271,7	7304,9	372,3	62,2	447,9
2009	I-III	6202,2	4566,3	1481,1	92,1	12,4	62,6
	I-VI	12306,6	9178,6	2812,0	181,1	28,7	134,9

U w a g a. Poczynając od Biuletynu Statystycznego II kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

N o t e. Starting with the Statistical Bulletin 2nd quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł				
2007 I-XII	25215,2	18111,3	6476,3	250,4	377,2
2008 I-III.....	6248,0	4602,3	1494,0	49,5	102,2
I-VI	12814,1	9348,3	3169,7	88,0	208,1
I-IX	19894,4	14534,7	4872,5	148,2	339,1
I-XII	26757,8	19347,4	6270,6	244,1	895,7
2009 I-III.....	5992,0	4474,5	1255,0	43,6	218,9
I-VI	11935,7	9005,6	2415,1	111,1	403,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I-XII	1172,2	974,9	0,1	975,0	1235,4	260,4
2008 I-III.....	296,7	246,4	-0,4	246,1	337,0	90,9
I-VI	525,8	464,3	-0,2	464,1	582,3	118,2
I-IX	716,3	597,2	1,5	598,7	810,1	211,3
I-XII	958,6	639,1	1,1	640,2	1018,2	378,0
2009 I-III.....	317,9	210,2	0,0	210,2	314,0	103,8
I-VI	569,8	370,9	0,2	371,1	501,0	129,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I-XII	47,2	43,7	3,5	927,8	1188,3	260,4
2008 I-III.....	54,0	52,5	1,5	192,1	283,9	91,8
I-VI	77,2	75,4	1,8	386,9	505,9	119,1
I-IX	58,3	56,2	2,1	540,4	738,0	197,5
I-XII	79,5	77,9	1,6	560,6	872,7	312,0
2009 I-III.....	34,1	33,8	0,3	176,1	280,8	104,7
I-VI	52,2	51,7	0,5	318,9	443,4	124,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	25759,7	16460,3	1607,8	5644,3	298,3	223,9	59,6
2008 I-III.....	6393,0	4284,3	321,8	1269,9	75,5	57,5	14,8
I-VI.....	13043,8	8401,6	812,0	2814,3	156,8	109,8	25,2
I-IX.....	20123,5	12943,5	1355,9	4314,6	237,8	180,8	41,8
I-XII	26576,6	16856,6	2037,7	5623,7	318,1	239,1	61,5
2009 I-III.....	6047,4	4010,2	383,9	1096,4	95,3	56,7	15,0
I-VI.....	11990,5	7956,3	852,0	2099,6	186,4	133,6	33,4
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	24587,6	15588,7	1510,1	5513,8	295,0	225,8	65,5
2008 I-III.....	6096,3	4048,6	312,9	1252,3	75,6	59,2	17,9
I-VI.....	12518,0	8046,8	770,4	2754,3	156,8	110,5	31,2
I-IX.....	19407,2	12499,6	1271,0	4222,6	237,9	180,1	47,5
I-XII	25618,0	16301,8	1879,1	5497,5	316,8	240,2	68,0
2009 I-III.....	5729,5	3760,6	358,9	1073,9	92,3	56,4	15,9
I-VI.....	11420,7	7547,7	770,6	2054,6	180,7	133,2	36,3
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	1172,2	871,6	97,7	130,5	3,2	-1,9	-5,9
2008 I-III.....	296,7	235,7	9,0	17,6	-0,1	-1,7	-3,0
I-VI.....	525,8	354,8	41,6	60,0	-0,1	-0,7	-6,0
I-IX.....	716,3	443,9	84,8	92,0	-0,1	0,7	-5,7
I-XII	958,6	554,8	158,6	126,2	1,3	-1,1	-6,5
2009 I-III.....	317,9	249,6	25,0	22,5	2,9	0,3	-1,0
I-VI.....	569,8	408,6	81,5	45,0	5,7	0,5	-2,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administratrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	1235,4	815,7	103,4	146,0	14,2	4,6	3,5
2008 I-III.....	337,0	236,8	20,1	28,0	3,8	1,9	0,7
I-VI	582,3	351,3	50,7	84,8	7,2	3,8	0,8
I-IX	810,1	458,1	94,9	120,8	10,6	6,9	3,7
I-XII	1018,2	559,8	146,8	150,2	14,2	7,6	7,1
2009 I-III.....	314,0	184,5	39,1	30,6	6,1	1,5	2,2
I-VI	501,0	275,1	86,9	56,7	11,0	3,3	4,1
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	260,4	162,3	1,5	4,2	0,3	-	0,6
2008 I-III.....	90,9	62,4	11,7	8,8	1,3	0,6	1,2
I-VI	118,2	87,9	9,9	11,2	2,4	-	1,6
I-IX	211,3	169,2	12,7	11,4	3,6	-	1,7
I-XII	378,0	341,4	6,5	15,9	2,7	-	0,6
2009 I-III.....	103,8	60,7	14,0	9,0	2,4	-	0,2
I-VI	129,9	89,2	6,9	9,9	2,2	-	0,2
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	975,0	653,4	101,9	141,8	13,9	4,6	2,9
2008 I-III.....	246,1	174,4	8,4	19,1	2,5	1,2	-0,5
I-VI	464,1	263,4	40,8	73,7	4,8	3,8	-0,8
I-IX	598,7	288,9	82,2	109,4	7,0	6,9	2,0
I-XII	640,2	218,4	140,3	134,3	11,5	7,6	6,4
2009 I-III.....	210,2	123,8	25,0	21,6	3,7	1,5	2,0
I-VI	371,1	185,9	80,0	46,8	8,8	3,3	3,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
Zysk netto w mln zł							
Net profit 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	1188,3	833,9	84,9	126,0	12,0	3,0	3,0
2008 I-III.....	283,9	197,2	17,6	24,0	3,1	1,4	0,6
I-VI.....	505,9	304,0	43,8	74,1	6,2	2,9	0,7
I-IX.....	738,0	432,9	81,9	104,7	8,9	5,5	3,1
I-XII	872,7	494,1	118,3	130,9	11,4	6,0	6,0
2009 I-III.....	280,8	165,5	34,6	28,2	5,4	1,3	2,2
I-VI.....	443,4	242,5	75,2	51,7	9,6	2,7	4,1
Strata netto w mln zł							
Net loss 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	260,4	163,2	1,5	4,1	0,3	0,0	0,7
2008 I-III.....	91,8	62,2	12,3	8,9	1,3	0,7	1,2
I-VI.....	119,1	88,3	10,0	11,2	2,5	-	1,6
I-IX.....	197,5	155,0	12,8	11,5	3,7	-	1,7
I-XII	312,0	276,6	6,5	16,0	2,7	-	0,6
2009 I-III.....	104,7	60,4	14,7	9,0	2,6	-	0,2
I-VI.....	124,5	82,3	7,2	10,2	2,4	-	0,3
Wynik finansowy netto w mln zł							
Net financial result 10 ⁶ zł							
2007 I-XII	927,8	670,7	83,4	122,0	11,6	3,0	2,3
2008 I-III.....	192,1	135,0	5,3	15,1	1,8	0,7	-0,6
I-VI.....	386,9	215,7	33,8	62,8	3,7	2,9	-1,0
I-IX.....	540,4	277,9	69,1	93,2	5,2	5,5	1,4
I-XII	560,6	217,6	111,8	115,0	8,7	6,0	5,4
2009 I-III.....	176,1	105,0	19,9	19,2	2,8	1,3	2,0
I-VI.....	318,9	160,3	68,0	41,5	7,2	2,7	3,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrativanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %							
2007 I-XII	4,6	5,3	6,1	2,3	1,1	-0,9	-9,8
2008 I-III.....	4,6	5,5	2,8	1,4	-0,1	-3,0	-20,5
I-VI	4,0	4,2	5,1	2,1	0,0	-0,6	-24,0
I-IX	3,6	3,4	6,3	2,1	-0,1	0,4	-13,5
I-XII	3,6	3,3	7,8	2,2	0,4	-0,4	-10,5
2009 I-III.....	5,3	6,2	6,5	2,1	3,1	0,6	-6,4
I-VI	4,8	5,1	9,6	2,1	3,1	0,3	-8,6
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %							
2007 I-XII	96,3	96,1	93,7	97,5	95,6	98,0	95,9
2008 I-III.....	96,2	96,0	97,4	98,5	97,0	98,0	102,7
I-VI	96,5	96,9	95,1	97,4	97,2	96,7	102,7
I-IX	97,1	97,8	94,0	97,5	97,3	96,4	96,0
I-XII	97,7	98,8	93,2	97,7	96,7	97,0	91,5
2009 I-III.....	96,6	97,0	93,6	98,1	96,3	97,4	88,9
I-VI	97,0	97,7	90,7	97,8	95,5	97,6	90,4
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %							
2007 I-XII	3,7	3,9	6,2	2,5	4,4	2,0	4,1
2008 I-III.....	3,8	4,0	2,6	1,5	3,0	2,0	-2,7
I-VI	3,5	3,1	5,0	2,6	2,8	3,3	-2,7
I-IX	2,9	2,2	6,0	2,5	2,8	3,6	4,0
I-XII	2,3	1,2	6,8	2,4	3,4	3,0	8,5
2009 I-III.....	3,4	3,0	6,4	1,9	3,7	2,6	11,1
I-VI	3,0	2,3	9,3	2,2	4,6	2,4	9,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activi- ties ^Δ
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %							
2007 I-XII	3,5	4,0	5,1	2,1	3,7	1,3	3,3
2008 I-III.....	3,0	3,1	1,6	1,2	2,3	1,2	-3,5
I-VI.....	2,9	2,5	4,1	2,2	2,2	2,5	-3,2
I-IX.....	2,6	2,1	5,0	2,1	2,0	2,9	2,8
I-XII	2,0	1,2	5,4	2,0	2,6	2,4	7,1
2009 I-III.....	2,8	2,6	5,1	1,7	2,8	2,3	11,1
I-VI.....	2,6	2,0	7,9	1,9	3,7	2,0	9,5
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %							
2007 I-XII	17,2	11,8	34,5	9,6	29,2	168,0	31,0
2008 I-III.....	19,6	17,1	26,6	7,7	39,2	217,8	46,8
I-VI.....	14,5	10,9	15,9	7,8	42,2	270,4	39,0
I-IX.....	14,4	10,6	19,6	7,9	47,9	268,8	46,0
I-XII	16,7	12,9	27,3	7,6	49,1	161,9	56,2
2009 I-III.....	17,1	12,9	32,4	7,2	37,9	216,6	59,9
I-VI.....	17,7	13,3	24,4	6,9	59,0	201,4	62,7
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %							
2007 I-XII	94,1	97,1	89,4	65,2	81,8	241,4	139,2
2008 I-III.....	98,7	104,7	91,4	58,9	101,4	348,2	136,2
I-VI.....	88,5	92,1	83,9	58,7	113,6	401,1	121,6
I-IX.....	89,1	91,6	90,7	58,4	122,7	386,5	142,9
I-XII	90,8	94,3	98,3	59,8	111,4	238,7	182,9
2009 I-III.....	98,2	104,6	103,7	53,1	106,2	294,1	175,8
I-VI.....	99,5	106,4	97,5	56,8	123,9	310,6	176,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey							
2007 I-XII	547	293	53	88	20	9	13
2008 I-III.....	517	280	54	83	19	9	9
I-VI	537	290	56	89	19	9	10
I-IX	545	294	57	91	20	9	10
I-XII	548	295	57	91	20	9	11
2009 I-III.....	541	277	57	95	22	8	10
I-VI	557	285	59	98	24	9	11
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %							
2007 I-XII	83,2	82,3	84,9	89,8	85,0	55,6	76,9
2008 I-III.....	61,9	65,4	51,9	63,9	52,6	55,6	22,2
I-VI	68,7	67,6	67,9	75,3	42,1	66,7	30,0
I-IX	70,6	69,7	73,7	78,0	40,0	66,7	50,0
I-XII	76,3	74,6	82,5	78,0	65,0	44,4	72,7
2009 I-III.....	61,7	70,0	50,9	52,6	54,5	50,0	70,0
I-VI	71,3	71,9	79,7	73,5	62,5	44,4	63,6
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %							
2007 I-XII	91,4	91,6	94,9	93,0	93,7	55,7	75,0
2008 I-III.....	79,7	80,5	60,2	83,8	62,3	52,6	43,8
I-VI	80,0	79,3	79,8	82,0	43,4	65,4	33,0
I-IX	75,5	72,9	84,5	81,8	43,5	61,6	61,9
I-XII	66,6	56,0	90,6	86,2	66,3	44,3	89,0
2009 I-III.....	76,6	78,6	70,8	73,6	66,6	49,5	65,2
I-VI	62,1	54,2	83,2	81,0	69,3	40,8	64,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>		należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^b <i>of which from deliveries and services^b</i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2007	I-XII	7733,3	2690,0	568,2	660,0	4011,0	3423,8
2008	I-III	8318,5	2802,3	532,4	695,7	4291,2	3687,2
	I-VI	8364,7	3047,9	625,0	789,1	4320,7	3804,2
	I-IX	8579,3	3195,5	666,2	826,4	4399,6	3870,6
	I-XII	8355,9	3156,2	711,9	855,3	4152,4	3602,2
2009	I-III	8408,9	2920,1	668,5	801,1	4387,2	3628,5
	I-VI	8106,4	2782,4	585,8	792,0	4252,9	3536,4

(dok.) (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i>	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^c <i>Short-term liabilities^c</i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>	
	inwestycje krótkotermino- we <i>short-term investments</i>	krótkotermino- we rozliczenia miedzyokreso- we <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				kredyty bankowe i pożyczki ^d <i>bank credits and loans^d</i>	z tytułu dostaw i usług ^b <i>from deliveries and services^b</i>	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świad- czeń <i>on account of taxes, customs duties, insurances and other benefits</i>		
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2007	I-XII	900,1	132,2	5221,6	1084,2	3049,8	337,6	3431,5
2008	I-III	1061,1	163,9	5422,4	1281,9	3088,3	340,8	3292,6
	I-VI	847,8	148,3	5843,4	1586,6	3115,7	352,9	3338,4
	I-IX	849,2	134,9	5888,2	1555,0	3194,2	335,7	3542,1
	I-XII	937,6	109,6	5607,2	1571,3	2940,2	364,9	3969,5
2009	I-III	928,4	173,3	5415,6	1327,1	2924,5	418,1	4165,5
	I-VI	919,3	151,8	5199,8	1264,4	2850,7	387,3	4186,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt. 13. ^b Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^d Od jednostek niepowiązanych.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Regardless the maturity date. ^c Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and service. ^d From not related entities.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a
Stan w końcu czerwca 2009 r.
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a
End of June 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótko- termi- nowe short- term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^c from delive- ries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM	8106,4	2782,4	585,8	792,0	4252,9	3536,4	919,3	5199,8	1264,4	2850,7
TOTAL										
w tym:										
of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	5474,9	1720,9	503,4	182,6	3228,6	2663,2	461,8	3467,0	811,5	1895,4
Manufacturing										
Budownictwo	829,6	365,4	39,2	53,8	323,2	268,7	108,2	442,5	84,5	229,7
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	1104,0	580,2	9,6	547,0	449,0	389,2	61,8	898,6	247,3	569,9
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	84,2	8,4	0,0	3,5	37,3	29,1	34,0	57,6	14,8	24,9
Transportation and storage										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	137,8	9,0	0,0	0,0	43,2	40,6	79,6	39,5	0,0	33,7
Real estate activities ^Δ										
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ	19,8	0,5	0,1	0,0	10,7	8,8	5,9	9,4	1,5	1,5
Administrative and support service ac- tivities ^Δ										

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. d Od jednostek niepowiązanych.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the maturity date. d From not related entities.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I–XII.....	102,3	105,3	103,0	88,0	103,2	102,7	102,3	100,8	102,0
2008 I–XII.....	104,3	107,1	106,9	89,9	106,7	103,5	102,9	99,7	103,3
2008 I–III	104,0	108,7	105,5	88,0	104,6	104,4	106,5	97,8	102,0
IV–VI	104,7	108,8	106,5	90,7	106,4	103,4	104,2	98,5	102,1
VII–IX	104,7	107,3	107,3	89,9	107,1	103,0	103,6	101,2	102,5
X–XII	103,8	103,9	108,3	91,1	108,6	103,1	97,5	101,4	106,5
2009 I–III	103,3	103,8	108,9	90,6	108,3	103,1	92,6	101,8	108,1

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych in zloty			
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	4,05	5,00	4,80	118,5
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,43	0,42	0,40	93,0
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,70	1,68	1,67	98,2
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	2,05	1,89	1,97	96,1
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley – per 0,5 kg	1,90	1,95	2,06	108,4
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	18,79	18,92	19,69	104,8
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	27,01	28,44	29,20	108,1
wieprzowe z kością: schab środkowy pork, bone-in: centre loin	15,19	15,98	16,25	107,0
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	6,34	7,15	7,45	117,5
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	20,76	21,40	22,11	106,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	czerwiec	marzec	czerwiec	
	June	March	June	
	w złotych		in złoty	
Kielbasa – za 1 kg: <i>Sausage – per kg:</i>				
„Myśliwska”	29,50	29,48	30,43	103,2
„Toruńska”	12,08	13,52	13,89	115,0
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	14,00	15,66	16,35	116,8
<i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,80	2,81	2,78	99,3
<i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,27	2,20	2,23	98,2
<i>fat content 2-2,5%</i>				
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty	11,67	11,38	11,42	97,9
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda”	18,21	16,31	16,51	90,7
<i>Ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l	1,60	1,58	1,76	110,0
<i>Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l</i>				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,40	0,41	0,43	107,5
<i>Hen eggs, fresh – per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	3,35	3,24	3,18	94,9
<i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>				
Margaryna — za 400 g	3,93	4,04	4,08	103,8
<i>Margarine — per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	5,87	5,93	5,87	100,0
<i>Rape-oil, domestic production – per l</i>				
Cytryny – za 1 kg	9,22	5,12	5,28	57,3
<i>Lemons – per kg</i>				
Marchew – za 1 kg	3,12	2,17	3,84	123,1
<i>Carrots – per kg</i>				
Cebula – za 1 kg	2,41	1,55	2,74	113,7
<i>Onions – per kg</i>				
Ziemniaki – za 1 kg	0,75	1,12	1,13	150,7
<i>Potatoes – per kg</i>				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	2,56	3,37	3,34	130,5
<i>White sugar, crystallized – per kg</i>				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	3,31	3,29	3,17	95,8
<i>Milk chocolate – per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g	5,68	5,45	5,67	99,8
<i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>				
Herbata „Madras” – za 100 g	2,60	2,86	2,73	105,0
<i>Tea "Madras" – per 100 g</i>				
Sok jabłkowy – za 1 l	3,34	3,60	3,62	108,4
<i>Apple juice – per l</i>				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych in zloty			
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,68	2,85	2,89	107,8
Papierosy „Mars” – za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	6,39	7,25	7,42	116,1
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl <i>Men's suit, elana and wool – per set</i>	434,63	432,50	432,50	99,5
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	103,70	102,70	105,80	102,0
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw – za 1 szt <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	67,00	82,75	83,50	124,6
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	4,25	4,29	4,27	100,5
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	148,08	136,64	149,78	101,1
damskie <i>women's</i>	147,89	147,49	146,59	99,1
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt <i>Sink fixture – per piece</i>	120,60	127,00	126,50	104,9
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by muncial water-system – per m³</i>	2,22	2,35	2,37	106,8
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	540,90	692,50	652,75	120,7
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	24,08	24,60	25,02	103,9
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt . <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	21,10	21,35	21,61	102,4
Mikser elektryczny <i>Foodmixer, electric</i>	137,30	144,10	140,80	102,5
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	323,60	298,40	304,60	94,1
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	8,89	8,95	8,85	99,6
Proszek do prania – za 0,6 kg <i>Washing powder – per 0,6 kg</i>	5,17	5,25	5,35	103,5
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l <i>Motor petrol "Euro-Super" – per l</i>	4,66	3,88	4,46	95,7
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	1,97	2,06	2,06	104,6
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	263,70	255,22	256,78	97,4
Bilet normalny do kina <i>Regular cinema ticket</i>	14,43	14,57	14,57	101,0
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz <i>Local daily newspaper – per copy</i>	1,47	1,54	1,56	106,1
Mydło toaletowe – za 100 g <i>Toilet soap – per 100 g</i>	1,85	1,94	2,00	108,1

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych		in zloty	A
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	8,18	7,86	7,97	97,4
Podzielowanie obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	24,60	24,80	26,70	108,5
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	26,34	28,16	28,16	106,9
Wywóz śmieci – za 1 m ³ Refuse collection – per m ³	59,88	65,43	67,69	113,0
Opłata miesięczna za dostawę ciepłej wody – za 1 m ³ Monthly charge for hot water supply – per m ³	13,78	15,08	15,08	109,4
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	52,00	57,00	58,00	111,5
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	12,10	12,19	11,99	99,1
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	12,30	12,65	12,95	105,3

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zloty per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zloty per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zloty per kg live weight			
2007 I–XII	70,52	60,88	42,21	3,84	3,55	4,46	105,01
2008 I–XII	59,52	51,71	37,25	3,85	4,04	4,12	102,80
A	84,4	84,9	88,2	100,3	113,8	92,4	97,9
2008 VI	81,49	71,55	74,85	3,91	4,41	4,34	105,51
VII	71,18	56,13	70,75	3,75	4,47	4,18	96,10
VIII	55,06	47,24	55,39	3,77	4,47	4,07	93,96
IX	48,21	39,40	17,37	3,92	4,57	3,89	93,72
X	43,82	35,20	17,58	3,84	4,34	4,07	90,41
XI	45,20	35,59	22,88	3,78	4,30	3,92	90,64
XII	46,96	35,50	49,13	3,87	4,43	3,87	90,88
2009 I	50,07	36,43	.	4,10	4,43	4,10	88,38
II	54,34	39,01	.	4,49	4,50	4,10	85,26
III	54,56	38,83	.	4,49	4,86	4,19	86,04
IV	52,65	36,03	83,12	4,60	4,94	4,75	86,02
V	52,86	37,81	33,02	4,41	4,91	4,98	84,87
VI	55,22	39,06	51,37	4,73	5,14	5,22	86,05
A	67,8	54,6	68,6	120,9	116,5	120,2	81,6
B	104,5	103,3	155,6	107,1	104,6	104,8	101,4

a Ceny bieżące bez VAT.
a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny wieprzowy w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in złoty per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in złoty per dt				w złotych za 1 szt in złoty per head				
B – okres poprzedni = 100 previous period =100									
2007 I–XII	69,91	55,26	63,26	59,66	89,39	2548,36	1949,82	108,03	3,95
2008 I–XII	77,71	57,49	66,41	60,67	65,03	3084,72	2143,06	114,07	4,64
A	111,1	104,0	105,0	101,7	72,7	121,0	109,9	105,6	117,4
2008 VI	89,45	54,67	70,50	66,82	63,37	3133,33	2266,67	114,06	4,78
VII	82,00	62,60	66,70	62,22	149,75	2833,33	2200,00	116,19	4,45
VIII	76,25	53,83	65,57	55,45	95,70	3100,00	2250,00	113,82	4,67
IX	72,60	64,44	63,45	59,27	88,04	3116,67	2100,00	107,38	4,73
X	67,57	60,75	55,45	50,00	70,64	3133,33	2150,00	125,23	4,59
XI	62,80	58,18	55,88	48,00	68,53	3383,33	2300,00	140,39	4,78
XII	56,86	49,44	51,46	50,35	68,47	2716,67	2300,00	148,24	4,72
2009 I	55,93	52,70	45,50	56,83	76,94	2450,00	2016,67	159,29	4,37
II	57,88	61,50	46,67	54,24	84,84	2233,33	1716,67	156,67	4,45
III	56,90	61,33	49,57	50,89	84,53	2033,33	1283,33	152,81	4,58
IV	58,61	50,29	53,93	52,25	82,57	.	.	175,00	4,08
V	59,79	47,83	58,85	52,05	83,13	.	.	184,17	4,25
VI	54,21	49,33	55,36	53,11	95,00	.	.	184,58	4,18
A	60,6	90,2	78,5	79,5	149,9	x	x	161,8	87,4
B	90,7	103,1	94,1	102,0	114,3	x	x	100,2	98,4

a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2008 VI	8,1	6,2	6,3	7,0	5,9	4,2	1,10	1,08
VII	7,1	8,0	6,7	3,0	6,3	4,6	1,15	1,00
VIII	8,3	9,5	6,8	4,7	8,1	4,8	1,38	1,05
IX	7,1	11,6	7,2	5,2	26,3	4,9	1,51	1,04
X	7,1	12,3	7,8	6,1	24,7	4,8	1,54	1,06
XI	7,4	12,1	7,7	6,3	18,8	4,7	1,39	1,11
XII	9,0	12,5	8,6	6,5	9,0	4,9	1,21	1,07
2009 I	8,4	12,2	9,7	5,8	.	5,0	1,12	0,99
II	7,3	11,5	9,6	5,3	.	5,3	1,07	0,99
III	7,9	12,5	9,8	5,7	.	5,6	1,04	0,94
IV	9,8	13,7	9,2	6,0	5,9	5,7	1,11	0,83
V	10,3	13,0	8,4	5,9	14,9	5,8	1,13	0,86
VI	10,4	13,2	9,3	5,4	10,0	6,0	0,98	0,81

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a

INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>				
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>	
w tysiącach złotych, w cenach bieżących <i>10³ zł, current prices</i>						
2007 I-XII	1511736	1508550	566784	631032	125587	
2008 I-VI	596885	594477	145472	295112	71741	
I-IX	902266	898323	263285	384557	92673	
I-XII	1266466	1258606	390896	549732	120838	
2009 I-VI	355115	354569	149669	136976	38351	
A	59,5	59,6	102,9	46,4	53,5	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total				
	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade, repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2007 I-XII	1221762	1097573	51338	108471	54570
2008 I-VI	516445	471714	24325	26904	5011
I-IX	757523	693007	38185	56130	12802
I-XII	1058216	931334	59751	76576	14611
2009 I-VI	234468	177468	23632	55743	9274
A	45,4	37,6	97,2	207,2	185,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

U w a g a. Poczynając od Biuletynu Statystycznego II kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

No t e. Starting with the Statistical Bulletin 2nd quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia ^a <i>Dwellings for which permits has been granted ^a</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a <i>Dwellings which construction started ^a</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2007 I–XII	9009	854	3628	4016	7384
2008 I–XII	7331	359	3782	2548	5750
A	81,3	42,0	104,2	63,4	77,9
2008 I–VI	3632	222	1872	1351	3188
I–VII	4274	262	2262	1480	3814
I–VIII	4917	262	2637	1681	4234
I–IX	5530	287	3048	1791	4800
I–X	6068	287	3329	1852	5414
I–XI	6451	323	3525	2002	5575
I–XII	7331	359	3782	2548	5750
2009 I	306	-	214	43	184
I–II	686	55	383	189	331
I–III	1257	84	723	309	602
I–IV	1598	84	1036	325	1051
I–V	2227	84	1404	504	1549
I–VI	2824	116	1728	727	2179
A	77,8	52,3	92,3	53,8	68,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2007 I–XII	5833	781	2635	2054	490333	43546	318426	109915
2008 I–XII	6833	796	3419	2165	617787	41515	421179	131001
A	117,1	101,9	129,8	105,4	126,0	95,3	132,3	119,2
2008 I–VI	2420	286	1225	714	225265	15151	154054	46565
I–VII	3145	358	1444	1079	278595	17932	182380	64310
I–VIII	3415	358	1641	1150	308800	17932	208640	68077
I–IX	4147	611	1919	1325	363620	32287	238798	77258
I–X	4937	736	2375	1483	424471	38726	281943	85623
I–XI	5913	772	2701	1989	503898	40332	319612	120103
I–XII	6833	796	3419	2165	617787	41515	421179	131001
2009 I	553	81	323	53	53669	4581	41233	3363
I–II	766	81	443	146	73955	4581	56672	8210
I–III	880	81	514	157	87348	4581	68188	8847
I–IV	1152	129	635	256	112473	6987	84915	14278
I–V	1510	211	827	316	150558	11452	114042	17653
I–VI	1872	211	1048	397	186808	11452	142868	21465
A	77,4	73,8	85,6	55,6	82,9	75,6	92,7	46,1

a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.

a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ **NATIONAL ECONOMY ENTITIES**

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 30 VI 2008 as of June 30, 2008 B – stan w dniu 30 VI 2009 as of June 30, 2009		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM TOTAL	A B	114586 115203	29734 29762	6495 5382	23239 24380	84852 85441
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	5048	870	57	813	4178
Agriculture, hunting and forestry	B	5023	844	54	790	4179
Rybołówstwo i rybactwo	A	128	28	-	28	100
Fishing	B	127	24	-	24	103
Przemysł ^c	A	10162	2503	118	2385	7659
Industry ^c	B	10127	2439	118	2321	7688
górnictwo i kopalnictwo	A	71	34	-	34	37
mining and quarrying	B	88	42	-	42	46
przetwórstwo przemysłowe	A	9875	2326	29	2297	7549
manufacturing	B	9821	2250	27	2223	7571
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	216	143	89	54	73
electricity, gas and water supply	B	218	147	91	56	71
Budownictwo	A	12561	1137	19	1118	11424
Construction	B	13279	1085	18	1067	12194
Handel i naprawy ^Δ	A	31276	4775	18	4757	26501
Trade and repair ^Δ	B	30516	4617	17	4600	25899
Hotele i restauracje	A	3438	619	26	593	2819
Hotels and restaurants	B	3451	624	27	597	2827
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	7543	635	43	592	6908
Transport, storage and communication	B	7737	624	41	583	7113
Pośrednictwo finansowe	A	4182	285	4	281	3897
Financial intermediation	B	3998	269	5	264	3729
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	19760	9587	3162	6425	10173
Real estate, renting and business activities	B	20035	9969	2144	7825	10066
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	1140	1140	548	592	-
Public administration and defence; compulsory social security	B	1134	1133	544	589	1
Edukacja	A	3373	1956	1848	108	1417
Education	B	3392	1892	1777	115	1500
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	6843	847	357	490	5996
Health and social work	B	7095	836	343	493	6259
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	A	9130	5351	295	5056	3779
Other community, social and personal service activities	B	9287	5405	294	5111	3882

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 9.

TABL. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2007 XII	17	7	2	2	5	733	124	77
2008 VI	14	6	1	2	4	731	124	77
IX	13	6	1	2	3	704	116	72
XII	10	4	1	1	3	702	115	67
2009 III	6	3	1	-	1	697	112	66
VI	6	3	1	-	1	696	112	66
A	42,9	50,0	100,0	x	25,0	95,2	90,3	85,7
B	100,0	100,0	100,0	x	100,0	99,9	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego <i>of which with foreign partici- pation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities^Δ</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	obsługa nieruchomo- ści i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2007 XII	27	119	330	5427	908	1428	538	1751	624
2008 VI	27	119	329	5531	931	1432	556	1788	647
IX	26	112	324	5484	931	1408	545	1765	666
XII	23	110	332	5513	924	1412	542	1765	685
2009 III	23	111	331	5566	922	1416	549	1767	703
VI	23	111	331	5622	929	1425	542	1790	716
A	85,2	93,3	100,6	101,6	99,8	99,5	97,5	100,1	110,7
B	100,0	100,0	100,0	101,0	100,8	100,6	98,7	101,3	101,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2007 XII	140	8	9	4418	895	4	83747
2008 VI	141	8	10	4491	916	6	84852
IX	129	7	10	4459	914	8	85592
XII	128	7	9	4479	908	10	86243
2009 III.....	131	8	9	4522	905	12	85729
VI	131	8	9	4567	911	12	85441
A	92,9	100,0	90,0	101,7	99,5	200,0	100,7
B	100,0	100,0	100,0	101,0	100,7	100,0	99,7

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Patrz uwagi ogólne pkt 9. c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register. b See general notes item 9. c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs							
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 – 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more			
								razem total	w tym lochy of which sows		
									razem total	w tym prośne of which in farrow	
w tysiącach sztuk 10 ³ heads											
	Ogółem Total										
2007 XII ^b	404,8	195,4	209,5	805,9	232,2	220,9	276,6	76,2	73,4	45,1	
2008 III	x	x	x	730,6	200,8	201,1	254,8	74,0	71,2	45,8	
VI ^c	429,9	200,1	229,8	677,7	190,5	180,3	241,5	65,3	63,1	39,7	
XII ^b	415,7	197,9	217,9	639,8	191,6	168,4	214,3	65,5	63,3	41,3	
2009 III	x	x	x	627,8	187,9	167,7	205,0	67,3	64,2	43,6	
VI ^c	442,0	207,6	234,4	.	.	.	.	.	.	.
A	102,8	103,7	102,0	.	.	.	.	.	.	.
B	106,3	104,9	107,6	.	.	.	.	.	.	.
	w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms										
2007 XII ^b	383,4	186,0	197,5	691,4	195,4	190,7	243,1	62,2	59,8	37,9	
2008 III	x	x	x	659,8	185,4	180,4	230,7	63,3	60,9	39,5	
VI ^c	408,6	190,6	217,9	616,4	173,0	162,2	224,8	56,4	54,4	34,9	
XII ^b	394,8	188,3	206,5	581,6	172,8	154,2	199,9	54,8	52,8	34,9	
2009 III	x	x	x	565,9	164,5	155,2	190,3	55,8	52,9	36,0	
VI ^c	422,8	198,6	224,1	.	.	.	.	.	.	.
A	103,5	104,2	102,8	.	.	.	.	.	.	.
B	107,1	105,5	108,6	.	.	.	.	.	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.
a See methodological notes item 21. b Data of pigs – end of November. c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calve)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2007 I-XII	416649 ^d	284534 ^d	51684 ^d	186876	13637	77672	95509
2008 I-XII	411357 ^e	292834 ^e	49966 ^e	187937	11485	67518	108878
A	98,7	102,9	96,7	100,6	84,2	86,9	114,0
2008 VI	10365,1	8437,2	859,3	12651,6	671,5	4103,0	7876,3
VII	27224,8	14845,4	6663,3	13585,9	814,1	3890,1	8876,7
VIII	140033,2	98817,9	20913,4	11631,6	777,1	3560,2	7283,4
IX	69507,4	55056,4	5647,6	12488,3	853,4	3458,5	8176,4
X	34891,5	28894,1	2952,1	15489,4	1199,6	5733,2	8551,9
XI	27473,4	22018,4	1763,6	12408,7	945,7	4033,1	7429,9
XII	40358,4	32611,4	3349,1	13793,7	928,2	4825,3	8036,2
2009 I	29114,7	21580,1	4297,1	12453,0	731,0	3629,2	8092,8
II	45173,4	32055,6	7573,5	12218,3	558,8	3724,3	7932,5
III	40149,0	25763,9	6460,7	12684,7	657,2	3811,2	8211,2
IV	34764,8	24448,8	5432,7	15590,9	875,4	3639,9	11075,1
V	30176,8	20967,9	4430,9	12668,9	664,7	3788,8	8215,3
VI	35385,6	23761,2	5496,7	13381,4	680,8	3747,5	8941,2
A	341,4	281,6	639,7	105,8	101,4	91,3	113,5
B	117,3	113,3	124,1	105,6	102,4	98,9	108,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
w wadze żywej – w tonach in live weight – in t					
2007 I-XII	262142	25617	99578	136439	653511
2008 I-XII	264059	21188	86560	155542	622253
A	100,7	82,7	86,9	114,0	95,2
2008 VI	17776,5	1238,6	5260,3	11251,8	60001
VII	19212,0	1518,9	4987,3	12681,0	65924
VIII	16455,4	1450,0	4564,3	10404,9	64321
IX	17722,2	1592,5	4434,0	11680,6	56946
X	21837,4	2243,8	7350,3	12217,0	52397
XI	17565,9	1761,6	5170,6	10614,2	41905
XII	19423,1	1730,5	6186,3	11480,3	42847
2009 I	17591,7	1368,0	4652,8	11561,1	42318
II	17158,8	999,4	4774,7	11332,1	48086
III	17856,3	1167,8	4886,2	11730,3	51557
IV	22131,1	1585,3	4666,6	15821,6	55130
V	17839,4	1194,9	4857,4	11736,2	67348
VI	18880,5	1244,4	4804,5	12773,2	69005
A	106,2	100,5	91,3	113,5	115,0
B	105,8	104,1	98,9	108,8	102,5

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej. ^d Okres VII – XII 2007. ^e Okres VII – XII 2008.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheeps, horses and poultry. ^c Carcass warm weight. ^d The period of VII – XII 2007. ^e The period of VII – XII 2008.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
		razem total	w tym of which			
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	19749,0	18805,7	6537,2	198,4	38,2	1152,5
2008 I–XII	19905,1	18898,9	7333,3	179,7	33,1	1050,9
2009 I–VI	9399,8	8903,7	3604,8	78,0	15,6	481,1
A	89,3	89,1	102,5	82,5	85,6	80,2
2008 VI	1616,0	1543,8	578,0	15,7	2,4	87,6
VII	1640,6	1566,8	606,4	13,1	2,1	88,8
VIII	1547,9	1475,0	599,2	14,4	2,6	70,5
IX	1753,0	1670,7	619,8	16,7	3,0	87,6
X	1785,1	1693,9	661,4	16,1	2,9	92,7
XI	1529,0	1440,3	594,5	12,9	2,8	72,9
XII	1459,8	1362,1	589,6	14,1	2,5	59,5
2009 I	1486,5	1396,4	550,3	14,6	2,2	71,9
II	1528,5	1442,1	539,7	12,1	2,7	76,1
III	1650,2	1559,6	614,4	11,3	3,2	83,6
IV	1535,6	1452,6	605,0	10,5	2,7	83,7
V	1509,5	1438,6	615,4	13,0	2,3	85,9
VI	1615,3	1541,9	663,8	14,1	2,0	76,0
A	94,9	94,8	112,1	77,0	75,1	84,2
B	105,9	105,9	106,5	101,8	87,8	88,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	221,1	235,7	252,0	803,9	1362,2	2203,4
2008 I–XII	213,4	261,7	260,0	776,3	1397,9	2016,7
2009 I–VI	118,0	113,2	101,4	286,2	573,4	1064,9
A	106,1	75,5	70,5	73,2	73,8	101,1
2008 VI	18,9	23,1	17,8	65,4	120,1	144,3
VII	19,0	25,4	19,4	72,7	124,3	128,0
VIII	16,8	21,8	26,4	66,2	109,2	158,3
IX	19,6	20,1	21,6	74,9	116,2	182,2
X	20,7	21,9	16,2	67,3	124,8	199,8
XI	18,0	21,2	17,0	53,6	106,6	183,6
XII	17,4	10,9	16,6	39,8	100,5	166,7
2009 I	20,4	16,6	14,4	34,6	100,0	174,5
II	18,9	17,1	14,2	34,2	99,4	189,2
III	20,3	18,0	16,5	49,4	96,4	203,6
IV	19,4	18,7	16,1	48,0	90,6	174,1
V	18,8	20,9	16,6	45,5	88,4	151,5
VI	19,9	20,7	23,0	52,4	96,1	159,0
A	92,7	89,5	137,1	80,6	78,6	101,8
B	105,6	98,7	142,0	115,1	106,8	104,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.
U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).
^a See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.
N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Produkty uboju trzody chlewnej ^a <i>Slaughter products^a of pigs</i>	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone <i>Chicken complete, fresh and refrigerated</i>	Kielbasy ^b „pozostałe” z mięsa zwierząt rzeźnych <i>Other sausages^b of meat of animals for slaughter</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w tonach <i>in t</i>		
2007 I–XII	193870	33352	41433
2008 I–XII	164147	43820	51082
2009 I–VI	77690	21170	27207
A	118,8	121,7	123,5
2008 VI	12092	3386	4419
VII	8278	3274	4903
VIII	11799	3446	4972
IX	12720	3941	4300
X	15344	4103	4848
XI	12699	3713	3924
XII	12946	3223	3818
2009 I	13564	3287	4542
II	12260	3841	3744
III	14448	3777	4452
IV	12367	3691	4563
V	12732	3600	4717
VI	12319	3769	5184
A	101,9	111,3	117,3
B	96,8	104,7	109,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mleko i śmietana o zawartości tłuszczu większej niż 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona <i>Milk and cream with fat contents above 6 %, not condensed and not sweetened</i>	Sery podpuszczkowe dojrzewające <i>Rennet ripening cheese</i>	Pieczywo świeże <i>Fresh bakery products</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w hl <i>in hl</i>	w tonach <i>in t</i>	
2007	I–XII	184864	21349	28837
2008	I–XII	135015	24936	32746
2009	I–VI	55725	13527	13493
A		139,8	118,0	119,9
2008	VI	15461	2273	2722
	VII	17720	2328	3021
	VIII	13894	2116	2865
	IX	14056	2119	2838
	X	11354	2050	2954
	XI	8302	2206	2706
	XII	7355	1929	2887
2009	I	6501	2747	2125
	II	6775	2261	2245
	III	10345	2623	2282
	IV	7693	1779	2296
	V	8554	2051	2284
	VI	15857	2066	2236
A		102,6	90,9	82,1
B		185,4	100,7	97,9

^a W wadze poubojowej ciepłej. ^b Z wyjątkiem wątrobianych.

^a In post-slaughter warm weight. ^b With the exception of liver sausages.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Sukienki, spódnice i spódnico-spodnie damskie lub dziewczęce <i>Woman or girl dresses, shirts and culottes</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			
	w tys. szt <i>10³ pcs</i>	w m ³ <i>in m³</i>	
2007 I–XII	261	131693	20301
2008 I–XII	223	118128	15667
2009 I–VI	65	56936	7033
A	127,5	120,8	127,1
2008 VI	16	10400	1275
VII	17	9808	484
VIII	21	9069	883
IX	10	8924	1092
X	12	9973	1769
XI	19	8061	1265
XII	14	7640	1235
2009 I	14	6632	793
II	11	8075	1009
III	6	10110	1160
IV	8	11380	1179
V	12	10545	1386
VI	14	9820	1501
A	87,5	94,4	117,7
B	116,7	93,1	108,3

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production ^b</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering [□]</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>			
2007 I–XII	2705,7	1701,5	802,7	540,6	358,2
2008 I–XII	3353,6	2092,9	991,4	761,5	340,0
2009 I–VI	1469,8	862,7	496,1	209,8	156,8
A	117,7	114,1	126,0	92,8	114,9
2008 VI	276,5	163,9	75,0	61,2	27,7
VII	291,9	206,8	78,8	100,1	27,9
II	245,1	154,5	73,9	56,9	23,8
IX	288,9	182,9	82,7	62,9	37,3
X	374,3	237,8	102,6	101,6	33,6
XI	253,7	146,1	71,6	39,4	35,1
XII	517,3	324,6	138,5	148,2	37,8
2009 I	178,0	95,9	66,8	15,0	14,0
II	187,3	113,0	81,5	10,4	21,1
III	252,7	139,5	91,5	27,4	20,6
IV	251,6	157,4	85,6	45,7	26,1
V	251,9	166,3	85,1	48,7	32,5
VI	284,3	168,5	80,6	57,9	30,1
A	102,8	102,8	107,4	94,6	108,4
B	112,8	101,4	94,7	118,9	92,4

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Bez podwykonawców.
a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

HANDEL
TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2008 I–XII	103,7	101,8	114,2	85,3
2009 I–VI	87,1	84,1	86,9	112,5
2008 VI	106,5	100,0	121,6	68,4
VII	110,5	113,1	117,6	63,8
VIII	97,9	92,7	108,9	55,2
IX	100,0	112,8	120,6	62,6
X	97,2	106,4	105,7	53,7
XI	92,2	95,2	100,6	52,0
XII	102,8	118,8	90,3	83,5
2009 I	88,8	81,5	95,0	221,7
II	87,1	78,2	90,3	88,7
III	95,1	111,1	89,0	98,6
IV	87,5	81,3	87,4	106,5
V	82,5	65,8	81,8	109,4
VI	85,1	76,3	92,1	101,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2008 I–XII	104,5	79,2	127,3	138,4	158,1
2009 I–VI	73,8	118,0	116,7	90,9	72,3
2008 VI	111,9	80,0	151,2	153,6	142,8
VII	118,0	77,8	142,4	140,7	157,2
VIII	95,3	74,2	146,7	147,9	157,7
IX	89,4	82,9	120,7	150,8	157,5
X	94,8	80,4	102,6	158,1	173,8
XI	114,2	72,3	130,0	129,0	162,0
XII	94,5	85,2	126,3	161,8	172,8
2009 I	75,8	124,1	145,3	113,5	92,5
II	73,1	107,3	129,7	98,9	77,5
III	70,9	111,4	113,7	94,6	87,0
IV	82,5	110,8	130,6	83,1	70,6
V	74,8	115,9	111,8	94,9	73,1
VI	75,3	124,9	120,8	88,5	85,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.
 a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>		
2008 VI	99,8	97,5	99,6	79,5
VII	108,1	107,7	108,6	91,8
VIII	91,5	86,3	100,0	98,3
IX	98,3	113,4	103,4	99,0
X	101,3	105,0	85,9	98,9
XI	87,1	94,1	84,9	77,9
XII	115,8	103,7	86,7	149,7
2009 I	73,4	64,2	98,4	160,3
II	103,9	118,1	95,0	39,3
III	118,0	130,1	106,4	126,1
IV	101,6	81,9	114,9	180,9
V	91,1	77,3	101,4	93,1
VI	103,0	113,1	112,1	74,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>					
2008 VI	102,9	99,7	88,9	108,0	98,8
VII	111,4	99,9	99,3	100,6	114,2
VIII	81,1	99,2	114,7	110,6	106,9
IX	87,5	99,4	102,6	110,4	95,2
X	106,6	104,6	92,5	109,6	96,9
XI	83,1	88,0	95,3	81,8	85,5
XII	132,0	150,7	110,3	137,5	109,7
2009 I	61,2	90,4	95,0	58,4	51,8
II	100,4	90,8	93,6	92,7	89,6
III	109,6	109,2	119,0	105,7	124,5
IV	119,0	98,9	126,7	103,0	121,3
V	89,6	96,1	82,4	98,4	99,9
VI	103,4	107,4	96,1	100,8	115,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2009 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI 2009

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total				
	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %	
OGÓŁEM	18865	18164	96,3	75,5	77,0
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	12210	11413	93,5	64,4	65,8
criminal					
o charakterze gospodarczym	2423	3008	124,1	93,5	93,9
commercial					
drogowe.....	3281	2837	86,5	99,5	99,6
road					
inne	951	906	95,3	94,9	94,8
others					
w tym: of which					
Przeciwko życiu i zdrowiu	734	738	100,5	86,3	89,9
Against life and health					
w tym: of which:					
zabójstwo	12	23	191,7	100,0	100,0
homicide					
uszczerbek na zdrowiu	362	326	90,1	86,3	90,8
damage to health					
udział w bóje lub pobiciu	308	280	90,9	84,5	85,5
participation in violence or assault					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu oraz bezpieczeństwu w komunikacji	3313	2874	86,7	99,2	99,0
Against public safety and safety of transport					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	722	656	90,9	95,4	94,1
Against freedom, freedom of conscience and religion					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	126	87	69,0	96,8	88,5
Against sexual freedom and morals					
w tym zgwałcenie	44	29	65,9	93,2	93,1
of which rape					
Przeciwko rodzinie i opiece	802	738	92,0	99,9	100,0
Against the family and custody					
Przeciwko mieniu.....	8936	9123	102,1	54,6	60,1
Against property					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy.....	2918	2605	89,3	42,1	43,5
property theft					
w tym kradzież samochodu	155	155	100,0	32,1	28,6
of which automobile theft					
kradzież z włamaniem	2090	1974	94,4	47,5	47,7
theft with burglary					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	339	308	90,9	74,1	77,8
robbery, theft with assault and criminal coercion					
pożar i podpalenie	19	23	121,1	57,9	34,8
fire and arson					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

TURYSTYKA
TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY <i>PERIODS</i>		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - total</i>									
2007 I–XII.....		869005	180856	2407709	457944	31,3	676803	211439	36,3
2008 I–XII.....		906053	155346	2459639	384139	30,9	693783	182131	36,0
	A	104,3	85,9	102,2	83,9	x	102,5	86,1	x
2008 I–III.....		126139	15430	272615	36710	18,1	117336	21219	25,4
	IV–VI	255111	45826	617024	110724	32,0	201948	56685	43,0
	VII–IX	364222	72861	1234351	187739	41,3	237817	79726	45,9
	X–XII.....	160581	21229	335649	48966	22,1	136682	24501	28,6
2009 I–III.....		120219	12481	270410	28518	18,8	105168	15085	22,1
	A	95,3	80,9	99,2	77,7	x	89,6	71,1	x
Hotele, motele i pensjonaty - razem <i>Hotels, motels and boarding houses - total</i>									
2007 I–XII.....		621409	163173	1271096	396924	32,6	676803	211439	36,3
2008 I–XII.....		633844	139138	1264879	328426	31,5	693783	182131	36,0
	A	102,0	85,3	99,5	82,7	x	102,5	86,1	x
2008 I–III.....		110117	14881	199072	33960	20,5	117336	21219	25,4
	IV–VI	178867	41598	356777	98479	36,5	201948	56685	43,0
	VII–IX	210241	62476	466370	150773	43,1	237817	79726	45,9
	X–XII.....	134619	20183	242660	45214	24,6	136682	24501	28,6
2009 I–III.....		102692	12000	181444	26443	18,9	105168	15085	22,2
	A	93,3	80,6	91,1	77,9	x	89,6	71,1	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2007 I–XII.....		551845	154377	1080732	368493	34,9	595773	197945	38,7
2008 I–XII.....		562254	131010	1051221	305781	32,5	599444	171590	37,4
	A	101,9	84,9	97,3	83,0	x	100,6	86,7	x
2008 I–III.....		99239	14332	178031	32599	22,6	105519	20362	27,4
	IV–VI	158038	39005	294722	92235	37,9	174393	53433	45,1
	VII–IX	183319	58181	372968	137803	43,7	200540	74423	47,2
	X–XII.....	121658	19492	205500	43144	25,1	118992	23372	29,2
2009 I–III.....		94943	11660	166443	25494	20,5	97093	14582	23,7
	A	95,7	81,4	93,5	78,2	x	92,0	71,6	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2007 I–XII.....		247596	17683	1136613	61020	29,8	x	x	x
2008 I–XII.....		272209	16208	1194760	55713	30,4	x	x	x
	A	109,9	91,7	105,1	91,3	x	x	x	x
2008 I–III.....		16022	549	73543	2750	13,7	x	x	x
	IV–VI	76244	4228	260247	12245	27,3	x	x	x
	VII–IX	153981	10385	767981	36966	40,2	x	x	x
	X–XII.....	25962	1046	92989	3752	17,4			
2009 I–III.....		17527	481	88966	2075	18,57	x	x	x
	A	109,4	87,6	121,0	75,5	x	x	x	x

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO

Stan w dniu 31 XII

*TERRITORIAL DIVISION OF WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP
As of 31 XII*



— granice podregionów
subregion borders

— granice powiatów
powiat borders

podregion elbląski
Elbląg subregion

Olsztyn miasto wojewódzkie
voivodship city

podregion olsztyński
Olsztyn subregion

Elbląg m. p. miasto na prawach powiatu
city with the status of a powiat

podregion elcki
Elk subregion

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2009 R.
Stan w dniu 31 III
POPULATION IN 2009
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1427212	695471	731741	59,9	105,2
Podregiony Subregions					
Elbląski	529691	258994	270697	58,6	104,5
powiaty powiats					
braniewski	43115	21392	21723	53,4	101,5
działdowski	65146	31903	33243	44,7	104,2
elbląski	56396	28017	28379	29,5	101,3
iławski	90380	44408	45972	57,4	103,5
nowomiejski	43725	21646	22079	25,3	102,0
ostródzki	104563	51136	53427	50,0	104,5
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Elbląg	126366	60492	65874	100,0	108,9
Elcki	283883	139860	144023	58,0	103,0
powiaty powiats					
elcki	85996	42033	43963	66,6	104,6
giżycki	56606	27639	28967	57,3	104,8
gołdapski	26450	13001	13449	50,2	103,4
olecki	34181	16886	17295	47,2	102,4
piski	57268	28603	28665	59,3	100,2
węgorzewski	23382	11698	11684	49,3	99,9
Olsztyński	613638	296617	317021	61,9	106,9
powiaty powiats					
bartoszycki	60301	29311	30990	56,1	105,7
kętrzyński	65207	31871	33336	57,4	104,6
lidzbarski	42615	20920	21695	59,9	103,7
mrągowski	50233	24521	25712	50,8	104,9
nidzicki	33556	16633	16923	43,4	101,7
olsztyński	116147	57323	58824	33,6	102,6
szczycieński	69302	34261	35041	40,1	102,3
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Olsztyn	176277	81777	94500	100,0	115,6

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-III 2009 R.

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-III 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			<i>Deaths</i>					<i>Deaths</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	892	4483	3676	23	807	2,50	12,55	10,29	5,13	2,26
Podregiony Subregions										
Elbląski	334	1693	1444	7	249	2,50	12,69	10,82	4,13	1,87
powiaty powiats										
braniewski	23	129	134	1	-5	2,10	11,79	12,25	7,75	-0,46
działdowski	53	220	171	-	49	3,22	13,36	10,38	-	2,98
elbląski	30	171	164	2	7	2,11	12,01	11,52	11,70	0,49
iławski	68	312	221	-	91	2,99	13,73	9,72	-	4,00
nowomiejski	26	180	112	1	68	2,35	16,29	10,13	5,56	6,15
ostródzki	59	331	301	2	30	2,24	12,54	11,41	6,04	1,14
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Elbląg	75	350	341	1	9	2,37	11,08	10,79	2,86	0,28
Elcki	197	924	684	8	240	2,76	12,93	9,57	8,66	3,36
powiaty powiats										
ełcki	63	290	192	1	98	2,94	13,54	8,96	3,45	4,57
giżycki	34	167	178	1	-11	2,39	11,76	12,53	5,99	-0,77
gołdapski	14	94	54	1	40	2,06	13,81	7,93	10,64	5,88
olecki	27	95	69	-	26	3,13	11,00	7,99	-	3,01
piski	40	196	119	-	77	2,77	13,58	8,24	-	5,33
węgorzewski	19	82	72	5	10	3,20	13,80	12,12	60,98	1,68
Olsztyński	361	1866	1548	8	318	2,37	12,24	10,15	4,29	2,09
powiaty powiats										
bartoszycki	42	167	185	3	-18	2,75	10,92	12,09	17,96	-1,18
kętrzyński	47	193	204	-	-11	2,85	11,71	12,38	-	-0,67
lidzbarski	24	146	111	1	35	2,24	13,61	10,35	6,85	3,26
mrągowski	37	164	132	-	32	2,93	12,99	10,46	-	2,53
nidzicki	25	106	103	1	3	2,94	12,47	12,12	9,43	0,35
olsztyński	67	372	263	1	109	2,31	12,82	9,06	2,69	3,76
szczycieński	42	214	172	1	42	2,41	12,27	9,86	4,67	2,41
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Olsztyn	77	504	378	1	126	1,82	11,89	8,92	1,98	2,97

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie, b Dzieci w wieku poniżej 1 roku, c Na 1000 urodzeń żywych,

a The difference between the number of live births and deaths in a given period, b Children under the age of 1, c Per 1000 live births,

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**
Stan w dniu 30 VI
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % <i>Registered unemployment ^a rate in %</i>	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) <i>Job offers (during a month)</i>
	ogółem <i>grand total</i>	z liczby ogółem <i>of grand total number</i>					
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a <i>registered in period of 12 months since completion of education ^a</i>		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	93375	49556	69251	18757	3121	17,8	4226
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski	34554	18990	25543	5949	1157	18,1	1544
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski	4095	2285	3164	952	134	28,3	234
działdowski	5504	3397	4030	956	188	22,6	164
elbląski	4434	2431	3404	811	126	22,8	236
iławski	4028	2262	2654	691	142	11,7	251
nowomiejski	2395	1411	1596	429	119	16,6	126
ostródzki	8204	4212	5924	1422	252	21,9	206
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Elbląg	5894	2992	4771	688	196	12,7	327
Elcki	21083	10944	15549	4848	728	21,2	1258
<i>powiaty powiats</i>							
elcki	6638	3410	4793	1660	221	21,5	232
giżycki	2772	1464	1993	620	66	14,7	223
gołdapski	2746	1431	2065	572	110	19,0	123
olecki	4991	2529	3582	1181	165	27,1	389
piski	2054	1165	1589	407	110	21,8	160
węgorzewski	1882	945	1527	408	56	24,7	131
Olsztyński	37738	19622	28159	7960	1236	16,1	1424
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki	7158	3951	5715	1522	171	32,2	243
kętrzyński	4919	2506	3624	931	140	23,1	181
lidzbarski	3894	2071	2950	699	126	25,2	104
mragowski	3432	1631	2418	776	81	18,4	165
nidzicki	2029	1178	1484	444	92	18,6	128
olsztyński	6130	3138	4169	1187	221	17,1	151
szczycieński	5366	2796	4080	1258	132	22,7	202
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn	4810	2351	3719	1143	273	5,6	250

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>below 25 years</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	20794	26654	17439	21389	7099
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	7955	9885	6553	7714	2447
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	833	1157	874	949	282
działdowski	1220	1529	1102	1298	355
elbląski	999	1364	847	935	289
iławski	1134	1198	668	810	218
nowomiejski	713	656	462	433	131
ostródzki	1887	2275	1561	1873	608
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Elbląg	1169	1706	1039	1416	564
Elcki	4557	5811	4006	4904	1805
<i>powiaty powiats</i>					
elcki	1465	1948	1169	1513	543
giżycki	530	831	536	606	269
gołdapski	608	692	526	683	237
olecki	1101	1383	1006	1072	429
piski	499	459	404	527	165
węgorzewski	354	498	365	503	162
Olsztyński	8282	10958	6880	8771	2847
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	1461	1954	1372	1863	508
kętrzyński	1030	1380	937	1203	369
lidzbarski	784	1047	835	913	315
mragowski	850	917	608	802	255
nidzicki	576	605	364	382	102
olsztyński	1454	1817	1064	1330	465
szczygieński	1270	1540	979	1216	361
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn	857	1698	721	1062	472

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**
Stan w dniu 30 VI
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z wykształceniem <i>With educational level</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym ^a <i>vocational secondary^a</i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym i niższym <i>lower secondary and lower</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5626	18679	10170	26582	32318
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	1776	6859	3593	10349	11977
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	189	833	382	1174	1517
działdowski	201	1153	505	1696	1949
elbląski	161	800	371	1445	1657
iławski	226	853	397	1219	1333
nowomiejski	103	490	327	813	662
ostródzki	351	1438	882	2371	3162
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Elbląg	545	1292	729	1631	1697
Elcki	1060	4369	2385	5679	7590
<i>powiaty powiats</i>					
elcki	418	1491	854	1680	2195
giżycki	197	635	275	733	932
gołdapski.....	83	612	273	753	1025
olecki	206	860	577	1329	2019
piski	86	415	240	570	743
węgorzewski	70	356	166	614	676
Olsztyński	2790	7451	4192	10554	12751
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	318	1251	795	2433	2361
kętrzyński	252	1053	439	1230	1945
lidzbarski	176	841	367	1322	1188
mragowski	165	707	321	942	1297
nidzicki	105	329	351	512	732
olsztyński	387	1130	708	1749	2156
szczycieński	251	1023	598	1461	2033
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn	1136	1117	613	905	1039

^a Łącznie z policealnym.
^a Including post-secondary education.

TABL. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-VI 2009 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-VI 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m ² <i>Usable floor space in m²</i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1872	77,4	1048	186808	82,9	142868
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	631	91,1	289	56746	91,2	39094
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	37	45,1	8	2713	44,5	1233
działdowski	81	120,9	46	6410	87,8	4774
elbląski	53	103,9	53	7083	122,3	7083
iławski	183	338,9	64	17268	222,2	10829
nowomiejski	24	34,8	24	2643	39,4	2643
ostródzki	89	35,7	57	8669	45,5	7429
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Elbląg	164	135,5	37	11960	125,5	5103
Elcki	311	63,3	265	35287	79,4	31563
<i>powiaty powiats</i>						
elcki	131	42,8	131	10845	45,3	10845
giżycki	43	159,3	43	8043	225,4	8043
gołdapski	12	66,7	12	1470	44,8	1470
olecki	17	28,8	17	2085	39,5	2085
piski	97	142,6	51	11239	166,8	7515
węgorzewski	11	84,6	11	1605	97,6	1605
Olsztyński	930	75,2	494	94775	79,9	72211
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	30	300,0	30	4599	365,6	4599
kętrzyński	101	157,8	57	6480	128,4	4263
lidzbarski	15	24,2	15	1883	44,6	1883
mrągowski	69	93,2	52	9582	116,2	8333
nidzicki	22	84,6	22	3806	104,0	3806
olsztyński	313	70,3	189	37727	69,9	30922
szczygieński	67	94,4	67	8758	97,5	8758
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Olsztyn	313	64,7	62	21940	66,1	9647

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.**
Stan w dniu 30VI
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	115203	100,5	29762	100,1	6	696
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	39304	101,3	10024	99,9	1	269
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	2906	97,5	911	96,2	-	15
działdowski	3939	101,8	813	100,0	-	28
elbląski	3451	102,6	889	103,5	-	50
iławski	6280	102,6	1375	99,7	-	37
nowomiejski	2674	101,9	514	100,6	-	18
ostródzki	7899	100,9	2073	98,8	1	37
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Elbląg	12155	101,3	3449	100,6	-	84
Elcki	22697	98,8	5547	98,3	-	126
<i>powiaty powiats</i>						
ełcki	6381	99,7	1496	98,3	-	31
giżycki	5315	98,0	1345	99,7	-	31
gołdapski	2147	100,0	532	99,1	-	10
olecki	3094	97,8	742	98,7	-	20
piski	4179	98,5	960	95,8	-	22
węgorzewski	1581	99,2	472	98,5	-	12
Olsztyński	53202	100,7	14191	101,0	5	301
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	3753	102,4	1096	110,0	-	27
kętrzyński	4263	98,2	1166	100,7	2	22
lidzbarski	3241	97,7	937	100,5	1	24
mrągowski	4666	99,5	997	97,8	1	30
nidzicki	2146	100,3	547	99,6	-	16
olsztyński	8848	103,1	2107	99,7	1	68
szczycieński	5031	100,8	1066	98,8	-	27
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Olsztyn	21254	100,7	6275	101,1	-	87

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^c <i>industry^c</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5622	929	6533	85441	100,7	4179	7688	7571
<i>Podregiony Subregions</i>								
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	1770	285	1805	29280	101,8	1429	3160	3120
braniewski	117	14	106	1995	98,1	171	177	174
działdowski	123	25	144	3126	102,3	152	304	301
elbląski	184	41	121	2562	102,3	191	395	384
iławski	260	31	339	4905	103,4	303	524	521
nowomiejski	71	12	67	2160	102,3	153	279	275
ostródzki	341	71	421	5826	101,6	362	551	542
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Elbląg	674	91	607	8706	101,6	97	930	923
Elcki <i>powiaty powiats</i>	789	125	1224	17150	99,0	1130	1365	1348
elcki	232	32	456	4885	100,2	171	304	301
giżycki	207	36	301	3970	97,4	205	355	352
gołdapski	78	8	101	1615	100,2	184	173	169
olecki	113	19	125	2352	97,6	162	195	193
piski	95	13	175	3219	99,3	290	263	258
węgorzewski	64	17	66	1109	99,6	118	75	75
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	3063	519	3504	39011	100,6	1620	3163	3103
bartoszycki	158	42	234	2657	99,5	126	222	218
kętrzyński	101	21	212	3097	97,3	130	255	246
lidzbarski	105	18	189	2304	96,6	106	218	215
mragowski	211	68	221	3669	100,0	203	295	289
nidzicki	91	15	130	1599	100,6	115	142	140
olsztyński	429	72	427	6741	104,2	425	589	582
szczygieński	175	41	216	3965	101,4	389	386	377
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Olsztyn	1793	242	1875	14979	100,6	126	1056	1036

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register., b Excluding persons tending private farm., c See general notes item 9.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (dok.)**
Stan w dniu 30 VI
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok) <i>Natural persons conducting economic activity by section^b (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurations</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm <i>real estate, renting and business activity</i>	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>community, social and personal service activities, other</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	12194	25899	2827	7113	3729	10066	3882
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	4203	9335	835	2337	1225	2946	1185
braniewski	225	689	70	93	89	203	76
działdowski	662	1060	65	193	103	255	110
elbląski	309	782	88	186	77	191	95
iławski	742	1622	109	424	167	439	204
nowomiejski	399	665	34	117	84	148	81
ostródzki	937	1842	171	456	263	538	262
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Elbląg	929	2675	298	868	442	1172	357
Elcki <i>powiaty powiats</i>	2555	5229	774	1395	599	1792	794
elcki	710	1508	136	519	209	602	225
giżycki	537	1188	234	276	137	459	197
gołdapski	275	428	47	105	46	156	67
olecki	451	731	71	181	79	230	97
piski	451	1017	236	251	91	246	144
węgorzewski	131	357	50	63	37	99	64
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	5436	11335	1218	3381	1905	5328	1903
bartoszycki	356	878	84	215	177	240	152
kętrzyński	412	1025	77	275	161	312	155
lidzbarski	338	815	71	141	112	222	102
mragowski	567	1122	281	320	122	367	161
nidzicki	312	496	53	84	57	150	70
olsztyński	1073	1976	218	542	272	790	309
szczycieński	674	1211	140	320	125	340	151
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn	1704	3812	294	1484	879	2907	803

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register. *b* Excluding persons tending private farm.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2009 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym			O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		<i>Criminal</i>					
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	18164	11413	738	9123	3008	2837	906
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski	7405	4411	247	3858	1651	1004	339
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski	576	249	23	260	190	93	44
działdowski	562	327	18	177	68	141	26
elbląski ^a	3215	1984	83	2043	873	260	98
iławski	1299	735	45	639	321	184	59
nowomiejski	341	197	6	125	32	83	29
ostródzki	1412	919	72	614	167	243	83
Elcki	3211	2047	153	1386	392	608	164
<i>powiaty powiats</i>							
elcki	1239	836	40	589	184	162	57
giżycki	565	349	29	254	62	119	35
gołdapski	286	182	28	86	20	71	13
olecki	359	206	20	138	48	84	21
piski	526	321	20	238	62	121	22
węgorzewski	236	153	16	81	16	51	16
Olsztyński	7548	4955	338	3879	965	1225	403
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki	541	353	25	200	45	83	60
kętrzyński	741	401	31	392	172	137	31
lidzbarski	456	300	28	154	41	95	20
mrągowski	608	380	15	284	92	106	30
niedzicki	425	177	13	150	66	84	98
olsztyński ^a	3991	2854	196	2355	499	516	122
szczycieński	786	490	30	344	50	204	42

^a Łącznie z miastami na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.

^a Including data covers city with the status of a powiat.

Source: date of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezrobocia ^{bc} <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
					w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B
2007	I-XII	106,8	106,7	11,2	2672,58 ^d	x	2636,50 ^d	x	2889,09	x	2881,87	x
2008	I-XII	104,9	104,9	9,5	2943,88 ^d	x	2908,26 ^d	x	3185,75	x	3180,84	x
2008	I – III	106,1	105,6	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3057,84	98,4	3055,90	x
	IV – VI	105,9	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3159,30	103,3	.	x
	VII-IX	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	.	x
	X-XII.....	102,9	103,4	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	x
2009	I – III	100,8	101,2	11,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	x
	IV – VI .....	.	.	10,7	3081,48	96,7	.	.	3276,94	100,9	.	.
2008	I .....	.	.	11,5	.	.	.	x	2975,54	91,7	2973,42	91,7
	II .....	.	.	11,3	.	.	.	x	3040,46	102,2	3040,17	102,2
	III	106,1	105,6	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3152,96	103,7	3149,78	103,6
	IV .....	.	.	10,3	.	.	.	x	3144,87	99,7	3142,80	99,8
	V .....	.	.	9,8	.	.	.	x	3076,14	97,8	3072,86	97,8
	VI	105,9	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3222,47	104,8	3209,10	104,4
	VII .....	.	.	9,2	.	.	.	.	3234,96	100,4	3213,14	100,1
	VIII .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3172,54	98,1	3170,01	98,7
	IX	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
	X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4
	XII	102,9	103,4	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009	I .....	.	.	10,5	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
	II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
	III	100,8	101,2	11,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
	IV .....	.	.	11,0	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
	V .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
	VI .....	.	.	10,7	3081,48	96,7	.	.	3287,88	102,9	3276,51	102,7

a Dane za okresy narastające; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accrued base; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.
d Data covers complete statistica population.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices							
A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2007 I-XII	102,5	x	102,1	102,0	x	x	103,3	x	x
2008 I-XII	104,2	x	102,4	102,2	x	x	110,8	x	x
2008 I – III	104,1	101,5	101,1	102,6	101,1	x	113,5	108,6	x
IV – VI	104,3	101,4	102,4	102,1	100,8	x	109,1	101,5	x
VII-IX	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	x	111,0	103,0	x
X-XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	x	109,6	96,5	x
2009 I – III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	x	108,8	107,8	x
IV – VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	x	112,3	104,8	x
2008 I	104,0	100,7	100,7	102,5	101,3	101,3	112,2	109,4	109,4
II	104,2	100,4	101,1	102,8	100,5	101,8	114,4	102,0	111,6
III	104,1	100,4	101,5	102,5	100,2	102,0	113,9	101,2	112,9
IV	104,0	100,4	101,8	101,9	99,8	101,8	109,6	100,6	113,6
V	104,4	100,8	102,6	102,4	100,8	102,6	108,9	99,0	112,5
VI	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9	109,0	100,3	112,8
VII	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7	110,1	102,9	116,1
VIII	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8	111,4	100,4	116,6
IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5
X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2
XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9
XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and air conditioning supply							
A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicę wheat		
2007	I-XII	101,5	x	x	104,0	x	x	107,4	x	x	60,21	70,68
2008	I-XII	100,8	x	x	108,8	x	x	104,8	x	x	51,65	64,24
2008	I-III	101,5	100,2	x	104,4	103,8	x	107,0	100,9	x	73,17	87,98
	IV-VI	100,7	100,3	x	108,3	104,1	x	105,3	101,2	x	.	.
	VII-IX	100,0	100,2	x	109,9	101,6	x	104,0	100,8	x	55,80 ^c	70,59 ^c
	X-XII	100,7	100,0	x	112,2	102,2	x	103,2	100,2	x	.	.
2009	I-III	102,5	102,0	x	121,3	112,2	x	101,8	99,7	x	37,92	51,28
	IV-VI	101,9	99,6	x	116,9	100,3	x	100,3	99,7	x	.	.
2008	I	101,7	100,6	100,6	102,9	102,3	102,3	107,4	100,3	100,3	72,61	86,12
	II	101,6	100,2	100,8	105,2	102,3	104,7	107,0	100,4	100,7	73,66	87,97
	III	101,3	100,1	100,9	105,2	100,1	104,8	106,5	100,4	101,1	73,11	90,96
	IV	100,7	99,6	100,5	106,2	101,0	105,8	106,0	100,5	101,6	73,65	92,16
	V	100,9	100,6	101,1	109,6	103,3	109,3	105,2	100,3	101,9	71,90	86,46
	VI	100,7	100,4	101,5	109,6	100,1	109,4	104,7	100,3	102,2	68,97	80,41
	VII	100,1	99,5	101,0	109,7	100,2	109,6	104,3	100,3	102,5	55,63	68,97
	VIII	99,7	100,1	101,1	109,9	100,2	109,8	104,0	100,2	102,7	47,95	57,36
	IX	100,3	100,5	101,6	110,4	100,5	110,3	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
	X	101,0	100,1	101,7	110,4	100,0	110,3	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
	XI	100,4	99,5	101,2	113,3	102,7	113,3	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
	XII	100,9	99,6	100,9	113,4	100,1	113,4	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009	I	101,0	100,7	100,7	121,6	109,8	109,8	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
	II	103,4	102,6	103,4	121,4	102,1	112,1	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
	III	103,2	99,9	103,3	120,9	99,6	111,7	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
	IV	102,3	98,8	102,0	120,1	100,3	112,0	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
	V	101,3	99,6	101,6	116,3	100,1	112,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
	VI	101,9	101,0	102,6	114,4	98,4	110,3	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. *b* Za okres I – XII. *c* Za okres I – IX.
a See methodological notes item 15. *b* For I – XII period. *c* For I – IX period.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance^b 10⁶ zł</i>
		przemysłu ^c <i>industry^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		A	B	A	B	A	
2007	I-XII .....	.	x	.	x	120,4 ^d	-15956,4
2008	I-XII .....	.	x	.	x	108,7	-24346,2*
2008	I-III	108,2	96,8	x	x	.	x
	IV-VI	107,0	100,6	x	x	122,0	x
	VII-IX	102,2	96,9	x	x	111,1	x
	X-XII	93,7	99,3	x	x	108,8	x
2009	I-III	90,0	93,1	98,7	x	.	-11219,8
	IV-VI	93,3	104,3	.	x	.	.
2008	I	110,5	104,4	108,6	36,0	.	4407,3
	II	114,7	101,5	121,3	123,6	.	-136,6
	III	100,7	100,7	116,8	115,8	.	1802,9
	IV	114,4	104,1	120,9	112,8	.	554,3
	V	101,4	90,9	115,9	107,9	.	-1876,9
	VI	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
	VII	104,8	97,3	113,4	95,8	.	-2744,7
	VIII	95,6	91,2	102,9	98,9	.	-317,4
	IX	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
	X	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
	XI	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
	XII	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24590,5
2009	I	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
	II	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
	III	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
	IV	87,8	93,1	105,3	112,0	.	15306,1
	V	94,8	98,2	100,3	107,7	.	16356,7
	VI	95,7	106,2	100,6	116,3	.	16629,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data covers complete statistical population

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 III 2008 r. <i>Population – as of 31 XII 2008</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2009 r. <i>Unemployed persons, registered – end of June 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w czerwcu 2009 r. <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % in June 2009</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2009 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
w tysiącach <i>10³</i>				XII 2008 = =100		w czerwcu 2009 r. – w tys. <i>in June 2009 - 10³</i>				
POLSKA	38139,5	23295,9	14843,5	1658,7	112,5	10,7	77,6	40	225,8	250,5
POLAND										
Dolnośląskie	2876,6	2026,0	850,6	130,6	114,7	11,6	74,6	27	18,2	21,6
Kujawsko-pomorskie	2068,2	1258,5	809,7	119,4	108,3	14,4	75,6	52	15,5	17,4
Lubelskie	2160,4	1005,5	1155,0	104,3	102,7	11,6	86,7	68	11,3	14,9
Lubuskie	1009,2	642,8	366,4	54,4	117,5	14,4	71,4	41	9,5	9,8
Łódzkie	2546,6	1636,3	910,3	113,8	114,7	10,4	76,6	32	14,7	16,4
Małopolskie	3289,3	1624,5	1664,8	113,7	116,2	8,7	79,4	36	14,4	14,8
Mazowieckie	5208,5	3366,3	1842,2	200,5	112,6	8,2	78,2	58	24,9	26,1
Opolskie	1032,4	541,0	491,4	40,6	113,7	11,2	78,9	27	6,3	7,6
Podkarpackie	2099,6	863,8	1235,7	126,1	109,1	14,1	81,2	92	13,6	14,4
Podlaskie	1190,9	716,2	474,6	51,8	113,0	11,0	83,8	105	6,2	6,8
Pomorskie	2222,1	1475,2	746,9	81,9	120,8	10,1	71,9	29	13,6	14,4
Śląskie	4643,8	3631,9	1011,9	148,5	121,0	8,3	78,1	20	25,2	27,2
Świętokrzyskie	1271,8	575,5	696,3	78,0	100,4	14,0	81,3	48	9,6	10,5
Warmińsko- mazurskie	1427,2	854,8	572,4	93,4	106,8	17,8	74,2	141	11,9	14,1
Wielkopolskie	3399,9	1914,0	1485,9	114,1	124,8	7,8	74,5	37	17,9	19,4
Zachodniopomorskie	1692,9	1163,6	529,4	87,7	106,2	14,2	75,6	44	13,0	15,2

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a w czerwcu 2009 r.							
	<i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock^a in June 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	VI 2008=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	VI 2008=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	VI 2008=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	VI 2008=100
POLSKA	56,96	60,4	45,77	58,5	92,20	160,5	186,59	188,5
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	68,00	65,8	.	x	116,84	189,5	.	x
Kujawsko-pomorskie	64,00	65,3	62,71	74,4	108,27	186,8	175,00	228,4
Lubelskie	45,53	51,9	34,47	47,9	56,97	123,8	175,96	183,5
Lubuskie	80,00	83,3	70,00	61,2	117,13	168,8	160,00	x
Łódzkie	57,98	61,9	41,58	54,0	93,83	177,0	166,43	176,6
Małopolskie	59,82	65,9	50,05	64,2	82,15	132,0	225,12	184,1
Mazowieckie	55,14	56,0	38,63	49,9	78,88	165,6	185,13	206,4
Opolskie	73,33	x	.	x	107,38	159,9	.	x
Podkarpackie	54,33	58,7	35,83	50,3	93,13	159,2	192,12	176,5
Podlaskie	50,85	55,2	38,72	54,0	58,27	153,8	193,84	191,5
Pomorskie	63,09	63,1	66,00	97,1	95,00	139,6	159,17	183,7
Śląskie	70,60	72,6	68,68	81,5	108,42	165,4	214,55	176,8
Świętokrzyskie	48,36	55,4	39,86	52,6	62,75	123,3	191,30	181,2
Warmińsko- mazurskie	54,21	60,6	49,33	90,2	95,00	149,9	184,58	161,8
Wielkopolskie	60,20	58,4	46,63	54,1	108,76	181,1	176,94	207,3
Zachodniopomorskie	69,22	74,6	58,00	85,3	101,55	134,3	120,00	115,8

a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych: patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 18.
a As from January 2005 data incomparable with results of surveys published for preceding periods: see methodological notes on page 18.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2009 r. <i>in June 2009</i>		w końcu marca 2009 r. <i>end of March 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys, szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5700,0	2687,8	13287,2	1349,6
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	103,8	46,1	314,0	43,8
Kujawsko-pomorskie	482,6	191,3	1633,5	184,6
Lubelskie	364,1	185,0	851,4	93,0
Lubuskie	61,9	25,7	156,6	17,4
Łódzkie	473,2	234,3	1022,1	102,9
Małopolskie	196,0	116,1	329,3	40,4
Mazowieckie	989,8	526,4	1213,1	119,9
Opolskie	121,4	49,1	563,2	55,1
Podkarpackie	146,0	93,3	248,8	21,7
Podlaskie	900,7	464,9	559,6	55,1
Pomorskie	180,3	71,1	823,8	89,9
Śląskie	125,1	52,2	292,9	29,4
Świętokrzyskie	171,6	85,3	343,8	41,0
Warmińsko- mazurskie	442,0	207,6	627,6	64,2
Wielkopolskie	845,4	300,2	3966,2	352,9
Zachodniopomorskie	96,1	39,2	341,3	38,3

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2009									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–VI 2008 = 100	w tys. 10 ³	I–VI 2008 = 100	w zł in zł	I–VI 2008 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–VI 2008 = 100	w tys. 10 ³	I–VI 2008 = 100
POLSKA	415391,5	91,7	2 481	95,4	3239,04	105,0	62730,1	107,5	429	105,5
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	36895,5	90,4	215	95,1	3542,57	106,7	4119,6	111,1	33	118,8
Kujawsko-pomorskie	18289,3	91,6	125	94,6	2767,49	104,8	1845,3	92,6	20	103,9
Lubelskie	10098,5	82,3	82	96,2	2830,97	104,6	1563,5	103,0	17	103,6
Lubuskie	9970,5	103,5	65	95,1	2729,52	104,5	818,4	109,0	8	114,9
Łódzkie	22224,9	97,6	169	94,8	2742,63	105,2	2510,5	105,9	21	106,8
Małopolskie	24622,9	87,4	171	95,0	3160,96	106,0	4649,8	100,0	38	108,6
Mazowieckie	84592,3	97,3	319	95,7	3827,31	106,0	20499,6	104,0	87	102,4
Opolskie	9366,3	83,1	58	95,2	3049,95	104,8	1058,8	121,1	8	107,9
Podkarpackie	12968,1	88,3	123	94,0	2643,02	102,3	1717,2	110,1	18	99,8
Podlaskie	7376,9	96,5	49	94,0	2698,25	100,4	1371,3	96,5	9	111,5
Pomorskie	24102,1	97,6	141	95,9	3311,25	103,1	3701,1	110,4	25	102,8
Śląskie	78025,4	84,8	445	97,8	3785,03	104,9	6836,1	107,0	62	104,6
Świętokrzyskie	9210,8	89,3	62	93,7	2990,34	107,1	1483,3	121,5	12	112,4
Warmińsko-mazurskie	9399,8	89,3	77	91,0	2535,86	101,2	1469,8	117,7	14	100,7
Wielkopolskie	46523,3	93,8	294	94,9	2970,82	103,4	6614,7	110,6	45	104,9
Zachodniopomorskie	11724,8	97,3	84	94,0	2964,42	105,5	2471,2	154,8	13	99,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2009		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–VI 2009 r. ^a <i>Dwellings completed in the period I–VI 2009 ^a</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–VI 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–VI 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–VI 2008 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA <i>POLAND</i>	3364,44	104,5	76018	109,7	34285	7661	106,6	4989
 Dolnośląskie	3393,41	103,2	8410	168,8	2496	704	145,5	355
Kujawsko-pomorskie	2838,80	105,1	2999	94,7	1830	323	105,6	260
Lubelskie	2603,19	104,0	2 916	99,7	1730	321	104,9	249
Lubuskie	2516,47	95,8	1 612	106,8	939	176	112,6	127
Łódzkie	2928,38	106,3	3044	102,0	1863	350	105,4	269
Małopolskie	2890,07	100,7	9961	135,1	3404	910	120,9	510
Mazowieckie	4688,83	106,9	18558	109,1	6609	1 810	109,7	983
Opolskie	2983,64	100,6	721	125,8	489	88	112,1	73
Podkarpackie	2 602,92	105,8	2297	92,8	1914	286	96,1	264
Podlaskie	3197,62	106,1	1421	93,5	665	147	82,1	101
Pomorskie	3374,22	104,5	6185	111,0	2606	606	114,3	369
Śląskie	3153,43	104,6	4552	92,0	3129	575	89,9	473
Świętokrzyskie	2893,92	106,8	778	71,8	557	93	76,6	77
Warmińsko- mazurskie	2657,52	102,6	1872	77,4	1048	187	82,9	143
Wielkopolskie	3163,52	103,0	6873	94,1	3669	734	93,5	537
Zachodniopomorskie	3073,05	106,0	3819	110,8	1337	351	102,4	201

^a Dane wstępne.
^a Provisional data.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 3 VI 2009 r. <i>National economy entities ^a – as of 3 VI 2009</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>natural persons conducting economic activity ^b</i>
			ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>							
				z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	akcyjne <i>joint stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
POLSKA	316	17250	275552	64819	8892	300	1548	229558	322	62182	2826061
POLAND											
Dolnośląskie	15	1387	22567	6260	665	25	96	19205	25	6068	226242
Kujawsko-pomorskie	10	962	10585	1633	332	15	40	8804	11	1563	150273
Lubelskie	10	1168	8046	987	247	15	22	6246	9	945	118557
Lubuskie	12	478	6966	2639	165	4	33	6048	6	2591	75008
Łódzkie	23	965	13105	2628	428	9	61	10341	21	2535	186062
Małopolskie	32	1127	20135	3475	663	16	93	15623	28	3236	232439
Mazowieckie	103	3166	79722	23907	2819	66	691	69138	53	22907	467291
Opolskie	4	488	4988	1347	109	6	27	4146	11	1308	69561
Podkarpackie	3	733	6805	885	232	15	26	5093	11	817	109720
Podlaskie	4	475	4208	475	100	6	23	2977	14	441	72049
Pomorskie	8	1058	20441	3988	735	19	114	17762	12	3827	180615
Śląskie	37	1177	29989	5316	1033	47	133	24554	43	5086	322443
Świętokrzyskie	6	500	4505	546	223	18	23	3397	7	510	84698
Warmińsko-mazurskie	6	696	5622	929	131	8	9	4567	12	911	85441
Wielkopolskie	32	1752	24952	5667	760	19	119	20387	47	5391	280024
Zachodniopomorskie	11	1118	12916	4137	250	12	38	11270	12	4046	165638

a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personalit. b Excluding persons tending private farm.